

**NAJLEPSZE KOMIKSY POLSKIE I ZAGRANICZNE!**

**AQUABLU**



**Nowe przygody Nao...**

**KIC PRZYSTOJNIAK**



**Młody Molek**

**REZYDENT**



**W ciemnym płomieniu**

# ŚWIAT KOMIKSU

**Nr 20 grudzień 2000**  
**cena 6,90 zł**

**NOWE KOMIKSY  
POLSKICH RYSOWNIKÓW!**



**NOWE ALBUMY W KLUBIE ŚWIATA KOMIKSU!**

ISSN 1505-0319 INDEX 3-9870





# DZIŚ PRZEDSTAWIAMY:

## POLACY W „ŚWIECIE KOMIKSU” str. 17, 39, 45



Robert Adler, Przemysław Truściński i Sławomir Jezierski, których prace publikujemy w tym numerze pisma, wzięli udział w tworzeniu antologii komiksu polskiego „Komiks” wydanej w ramach KŚK. Na 160 stronach przedstawiono w niej prace naj-

młodszego pokolenia polskich rysowników debiutujących w latach 90-tych. Niektórzy z nich stworzyli bohaterów regularnie pojawiających się w pismach dziecięcych, inni rysowali stripy do prasy codziennej lub komputerowej. Wielu otrzymało nagrody na łódzkich festiwalach. Część z komiksów prezentowanych w antologii ukazała się na łamach pism niskonakładowych i fanzinów, część to premiery.

„Komiks” miał na celu prezentację prac polskich grafików. Większość z nich sama wymyśla swoje historie, ale powoli powstaje też środowisko scenarzystów. Do niego zalicza się np. Radosław Kleczyński, który wymyślił scenariusze do dwóch opowieści przedstawionych w tym numerze.

# Witajcie!

Rok 2000 był dobrym okresem dla komiksu w Polsce. Sukces takich serii jak „Thorgal” czy „Garfield” przekonał hurtowników i księgarzy, że warto mieć komiksy na półkach. Tłumy przed Empiami w czasie wizyty Grzegorza Rosińskiego zainteresowały media. Wystawę polskiego komiksu we Frankfurcie uważam za bardzo udaną, a antologia „Komiks” sprzedaje się bardzo dobrze.

Cieszymy się, że to „Egmont” jest w znacznej mierze sprawcą tego zamieszania. Dziękujemy za docenienie naszej pracy – za listy do redakcji, przyznanie nam 12 z 14 nagród K’2000, wreszcie za finansowe wsparcie naszych działań, czyli... kupowanie komiksów z KŚK.

W przyszłym roku postaramy się dostarczyć wam, Szanowni Czytelnicy, jeszcze więcej komiksowych atrakcji.

Oczywiście, nie należy popadać w entuzjazm. Rynek komiksowy w Polsce jest płytki. Liczba czytelników i klientów – niewielka. Można żywić obawy, czy wzrastająca oferta „Egmontu” i innych wydawców nie okaże się zbyt obfita. Czy podaż nie przewyższy popytu?

Zobaczymy w przyszłym roku. Mam nadzieję, że komiksowe ożywienie AD 2000 nie okaże się tylko chwilową poprawą przed ostatecznym zejściem pacjenta.

Po raz kolejny – mam nadzieję, że ostatni – modyfikujemy zasady zakupu w KŚK. Sądzą, że wreszcie uda nam się zadowolić wszystkich czytelników. Zbieracze, którzy kolekcjonują wszystkie tytuły i mają kłopoty z dostępem do księgarni, będą mogli kupować komiksy w pakietach, z rabatami sięgającymi 25%. Osoby, które zbierają wybrane serie, mogą zamówić pojedyncze tytuły. Zwracam też uwagę, że dotychczas do oferty wysyłkowej archiwalne numery „Asteriksa” w twardych oprawkach. Ważna informacja – w roku 2001 „Asteriks”, także ten w miękkiej oprawie, będzie dystrybuowany wyłącznie przez księgarnie, a nie przez kioski.

Następny numer ŚK ukaże się pod koniec lutego. Będą zmiany!

*Tomasz Kołodziejczak*

# WYSTĘPUJĄ:

- str. 3 **AQUABLU**  
Biała Gwiazda  
(sc. Caillietzau, rys. Tota)
- str. 13 **KLUB ŚWIATA KOMIKSU**
- str. 16 **REZYDENT:  
ODSŁONA PIERWSZA**
- str. 17 **REZYDENT:**  
W cieniu płomieni  
(sc. Piatkowski&Adler, rys. Adler)



- str. 29 **KLUB ŚWIATA KOMIKSU**
- str. 34 **KID PADDLE**  
(sc. i rys. MIDAM)
- str. 38 **KOMIKSENDENCJA**
- str. 39 **POLOWANIE**  
(sc. Kleczyński, rys. Truściński)
- str. 45 **KIC W AFRYCE**  
(sc. Kleczyński, rys. Jezierski)
- str. 51 **PULP SCI-FI**  
Gorące ślady  
(sc. Kek-W, rys. Clarke)
- str. 56 **ZE ŚWIATA KOMIKSU**
- str. 59 **DR WETO**  
(sc. Achde, rys. Godard)

# ŚWIAT KOMIKSU

WYDAWNICTWO EGMONT POLSKA,  
00-810 Warszawa, ul. Srebrna 16  
Tel.: 625-50-05, fax: 625-29-49  
© Egmont Polska 2000  
E-mail: sk@egmont.pl

Redaguje zespół:  
Tomasz Kołodziejczak  
(redaktor naczelny),  
Ksenia Chamerska,  
Artur Szejter

Opracowanie graficzne:  
Krzysztof Wirszyłło

Okladka: Przemysław Truściński

Redakcja nie odpowiada za treść  
zamieszczanych reklam.  
Materiałów niezamówionych  
redakcja nie zwraca.



# BIAŁA GWIAZDA AQUABLUE



TRISHIE!  
PODAJ MI  
KABEL!

CISZEJ!  
OBUDZIŚ  
DZIADKA!



BĘDZIE  
ZŁE, JEŚLI  
ZOBACZY, ŻE  
PRZYNIEŚLIŚ-  
MY DROIDA.

WOŁĘ  
NAWET  
O TYM  
NIE  
MYSLEĆ.



ZANIM  
WYJMIEMY CHIP  
I POZBEDZIEMY  
SIĘ DROIDA,  
ZOBACZMY, CO  
W NIM JESZCZE  
CHODZI.



DOBRA.

I TAK KTOŚ  
ZABRAŁ MU  
SYSTEM  
ZASILAJĄCY.

I NIE  
DZIAŁA!



ALE MY CHCEMY  
SIĘ DOBRAĆ DO  
KARTY SZTUCZNEJ  
INTELIGENCJI.  
A ONA JEST  
CAŁA!

PEWNIĘ CHCESZ  
PODŁĄCZYĆ SIĘ  
DO PORTU W MOIM  
KOMPUTERZE?



COŻ, MOJ SPRZĘT  
NIE DZIAŁA  
TYLKO DZIĘKI  
TOBIE!

NIE MUSIŚ  
MI TEGO WY-  
POMINĄĆ!



SUPER, ZNAJDEMY JĄ, NA COM-2!

WYGLADA  
NA TO, ŻE JEST  
KOMPATYBILNA!

SPRO-  
BUJE JĄ  
URUCHO-  
MIĆ.



BEEP!





SC. CAILLETEAU, RYS. TOTA

# AQUABLU BIAŁA GWIAZDA



FFRRCCZZWWWY...  
NNN... PRZEPRASZAM,  
CARLO, ALE CZY TO NOR-  
MALNE, ŻE TEN WSKAŹNIK  
JEST CZERWONY? BZZT...

JEŚLI JEST  
CZERWONY,  
TO ZNACZY,  
ŻE DZIAŁA,  
CYBOT!

TO GŁOS  
DROIDA  
I KOGOŚ  
JESZCZE!



WŁĄCZYŁY SIĘ  
SYGNALIZATORY AWARII.  
BZZT!

JAKIE SYGNA-  
LIZATORY?  
SANTA  
MADONNA!



ZAJĄĆ MIEJSCA!  
ZAPIĄĆ PASY!

CO SIĘ  
DZIEJE?

NIEDOBRCZE, NAO! PRZE-  
GRZĄK SIĘ STABILIZATOR  
KURSU HIPERPRZESTRZEN-  
NEGO! NIE MOGĘ NAD TYM  
ZAPANOWAĆ!

CZY TO  
POWAŻNE?

I TO JAK! STABILIZATOR MOŻE SPALIĆ SIĘ  
W KAŻDEJ CHWILI! JEŚLI WTEDY BĘDZIEMY  
W HIPERPRZESTRZENI, TO "STROMBOLI"  
ZMATERIALIZUJE SIĘ W KAWĄKACH  
W RÓŻNYCH MIEJSCACH KOSMOSU...

...MY  
TEŻ!

MUSIMY NATYCHMIAST WYJŚĆ  
Z HIPERPRZESTRZENI! NIE  
MA CZASU NA  
MYŚLENIE!

W PRZECIWNYM RAZIE  
MOŻEMY ZNALEZĆ SIĘ  
W SAMYM ŚRODKU  
SUPERNOWEJ!



UUUCH!  
CO TO  
BYŁO?

TEN DROID BYŁ  
ROBOTEM-NIAŃKA.  
MA RAMDISK CHRONO-  
LOGICZNY, KTÓRY  
REJE STROWAŁ WYDARZE-  
NIA Z CZASU OPIEKI  
NAD POWIERZONYMI  
MU DZIEĆMI.

RABAH  
PODAJ WYNI-  
KI TESTÓW  
HIPERPRZE-  
STRZENNYCH!



GIGA!  
WYSŁUCHALIŚMY  
FRAGMENTU  
CZYICHŚ  
PRZEŻYĆ!

WSZYSTKO  
W PORZĄDKU!

POZNAM WYNIKI  
JAK TYLKO  
ROZPOCZNIESZ  
PRZYSPIE-  
SZENIE!

SKORO  
JEST  
DŹWIEK,  
POWINIEN  
TEŻ BYĆ  
OBRAZ!



POMAJSTRUJE  
PRZY DRIVE-  
RZE MULTI-  
MEDIALNYM.  
ZACZNĘ  
OD  
PLIKU  
BATCH!

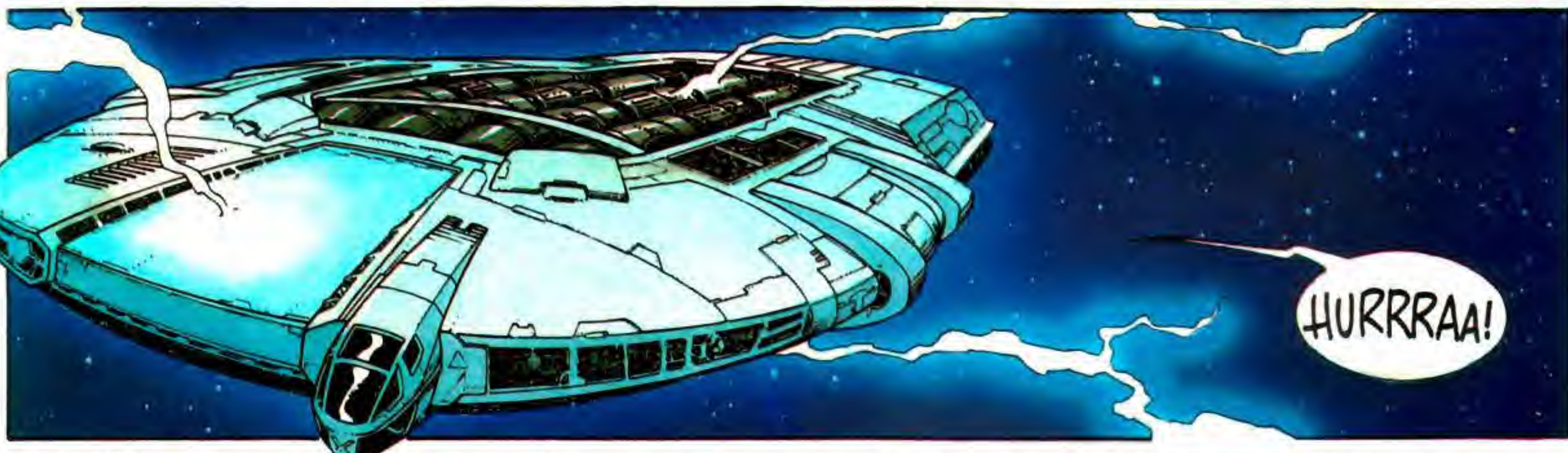
DOBRCZE,  
TYLKO  
UWAŻAJ,  
NIE  
ZROBIKAM  
KOPII!

UWAGA!  
WYCHODZIMY!  
3... 2... 1...



SC. CAILLETEAU, RYS. TOTA

# BIAŁA GWIAZDA AQUABLU





# AQUABLU BIAŁA GWIAZDA

COŻ... JEŚLI TO NIE JEST  
STOPIONY STABILIZATOR, TO  
JA NIE NAZYWAM SIĘ  
RABAH!



CO JEST, CARLO? MÓWILEŚ, ŻE ABY  
UZYSKAĆ HOMOLOGACJĘ, HYPERDRIVE  
MUSI BYĆ NIEZAWODNY W STU PROCEN-  
TACH, NIE MÓWIĄC JUŻ O OBOWIĄ-  
ZKOWYCH PRZEGLĄDACH.



COŻ,  
NAO, JA...

TO ZNACZY...DEZAKTYWO-  
WAŁEM NIEKTÓRE ZA-  
BEZPIECZENIA.  
CHCIAŁEM  
ZYSKAĆ KILKA  
PARSEKÓW  
SZYBKOŚCI..



COŻ!

PRZEZ CIEBIE MOGŁO  
BYĆ Z NAMI KRUCHO!  
NIE WIEMY NAWET,  
GDZIE SIĘ TERAZ  
ZNAJDUJEMY!  
I PORUSZA-  
MY SIĘ  
Z PRE-  
DKOŚCIĄ,  
PODŚWIE-  
LĄ!



W NAJLEPSZYM RAZIE  
PRZYBĘDĘ NA SPOTKANIE NA  
ZIEMI Z TRZYMIESIĘCZNYM  
OPÓŹNIENIEM!

A WSZYSTKO  
DLATEGO, ŻE  
CARLO MA  
OSOBLIWE  
PODEJŚCIE DO  
MECHANIKI!  
BZZT!



NIE CHCĘ BYĆ  
ZEYM PRORO-  
KIEM, ALE TO  
CHYBA JESZCZE  
NIE KONIEC!

SILNIKI  
PRZEGRZEWAJĄ SIĘ PRZY  
PRZYSPIESZA-  
NIU.



OBWODY  
WTRYSKU  
PALIWA SĄ  
USZKODZONE.



MUSIMY  
JE WYCZYŚ-  
CIĆ PRZED  
URUCHOMIENIEM SILNI-  
KA, ŻEBY NIE WYLECIEĆ  
W POWIETRZE. A TO  
ZAJMIE PRZYNAJMNIEJ  
TRZY DNI.

DOSYĆ TEGO!  
JUŻ PO...



Tk!  
Tk!





!?!?

ZDAJE SIĘ,  
ŻE DAJE  
NAM  
ZNAK...



RADIO!

PO WYJŚCIU Z HIPERPRZE-  
STRZENI NIE NASTAWILIŚMY  
GO NA NOWE CZĘSTOTLIWOŚCI!

TU KAPITAN „STROMBOLI”,  
NA 123.50.  
ODBIÓR...

„GILA” DO  
„STROMBOLI”.  
ODEBRALIŚMY  
WASZĄ  
PROŚBĘ  
O POMOC.

MACIE  
KŁOPOTY?

TO KOMPUTER  
POKŁADOWY  
AUTOMATYCZNIE  
NADĄK  
WEZWANIE!  
BZZT!

MAMY  
AWARIĘ  
SYSTEMU  
NAPĘDO-  
WEGO.

MOŻECIE  
WZIAĆ  
NAS NA  
HOL?

ZGODA! EKIPA  
„GILI” ZAJMIE  
SIĘ PRZE-  
CHWYCENIEM  
WASZEGO  
STATKU.

PRZEJDŹCIE  
DO ŚLUZY.  
WEZME WAS  
NA NASZ  
POKŁAD.

MACIE STANDAR-  
DOWĄ ŚLUZĘ?





SC. CAILLETEAU, RYS. TOTA

# AQUABLU

# BIAŁA GWIAZDA



ZACUMUJCIE  
POD  
KADKUBEM!

ZROZU-  
MIĄKEM!

NIE BĘDZIECIE  
MUSIELI  
ZAKŁADAĆ  
SKAFANDRÓW.



CIUMOWANIE  
ZAKOŃCZONE!

ŻŁUZA  
ZAMKNIĘTA!

MOŻECIE SIĘ  
ZAKRĘTOWAĆ!



I WSZYSTKO  
DOBRZE SIĘ  
SKOŃCZYŁO.

NA TYM TRANSPORTOWCU  
SPĘDZIMY RESZTĘ  
PODRÓŻY W ZNACZNIE  
LEPSZYCH WARUN-  
KACH.

ZOBACZYSZ, ŻE  
NIEDŁUGO BĘDZIE  
CHCIAŁ ZEPYŚMY  
MU DZIĘKOWAĆ!

KZZT!



SALVE  
RAGAZZI!

CIESZĘ SIĘ,  
ŻE WAS  
WIDZĘ!

SKAD...

USIĄDZCIE  
I ZAPNIJCIE  
PASY!



HMM,  
NIE SĄ  
ROZMOWNI.

TAK, A JEDNA RZECZ  
NIE DAJE MI SPOKOJU.

MOGLIŚMY  
NIE SŁYSZEĆ  
ICH PRZYBYCIA,  
BO NASZE  
RADIO  
NIE BYŁO  
NA NASKUCHU,  
ALE...



... ALE NASZ  
SYSTEM  
DETEKCYJNY  
DZIAKA!

I O NICZYM  
NAS NIE  
POWIADOMIŁ!

JEST TYLKO  
JEDNO WYŁU-  
MACZENIE...



ICH STATEK JEST NIE  
DO WYKRYCIA, BO CHRONI  
GO POLE MASKU-  
JĄCE!

A  
TRANSPORTOWIEC,  
KTÓRY MA POLE  
MASKUJĄCE, NA  
PEWNO PRZEWOZI  
TREFNY TOWAR!



SC. CAILLETEAU, RYS. TOTA

# BIAŁA GWIAZDA AQUABLU





# AQUABLUE BIAŁA GWIAZDA





# AQUABLU BIAŁA GWIAZDA

© DELCOURT 1994, z albumu „ÉTOILE BLANCHE”, przeł. Maria Mosiewicz-Szrejter





# BIAŁA GWIAZDA AQUABLU





JAK KUPIĆ ARCHIWALNE ALBUMY

KLUBU ŚWIATA KOMIKSU?

TO PROSTE!

**ŚWIAT  
KOMIKSU**

Wytnij lub skseruj kupon  
znajdujący się z boku strony.  
Zaznacz na nim albumy,  
które chcesz zamówić  
i wyślij zamówienie na adres:

**Grupa Wydawnicza  
INFOR Sp. z o.o.  
ul.Prosta 2, 05-092 Łomianki**

lub pod numer faksu:  
**(022) 751 09 21.**

**UWAGA!**

Do cen albumów należy doliczyć koszt  
przesyłki – 5 zł.

Wraz z potwierdzeniem swojego  
zamówienia otrzymasz przekaz,  
który należy opłacić.

I już! Komiksy zostaną wysłane  
po otrzymaniu przekazu.

**OFERTA WAŻNA DO 31.01.2001  
i do wyczerpania nakładów!**

Wszystkie wątpliwości związane  
z REALIZACJĄ ZAMÓWIEŃ wyjaśnia GRUPA  
WYDAWNICZA

INFOR Sp. z o.o.

w godz. 7.00-15.00

Tel.: (022) 751-09-15

Na pozostałe pytania  
odpowiada Katarzyna Chamerska.

Tel.: 625-50-05 w. 152.

E-mail: sk@egmont.pl

NR	Seria	Tytuł	Liczba sztuk	CENA	Wartość
0001	Slaine	Skarby Brytanii cz. I		X 14, 90 zł =	
0003	Slaine	Skarby Brytanii cz. II		X 14, 90 zł =	
0005	Thorgal	Piętno wygnańców		X 14, 90 zł =	
0008	Thorgal	Korona Ogotaia		X 14, 90 zł =	
0009	Slaine	Rogaty Bóg cz. I		X 16, 90 zł =	
0010	Iznogud	Żrący dzin		X 14, 90 zł =	
0011	W poszukiwaniu ptaka czasu	Przyjaciel Javin		X 14, 90 zł =	
0012	Slaine	Rogaty Bóg cz. II		X 16, 90 zł =	
0014	Thorgal	Giganci		X 14, 90 zł =	
0015	Slaine	Rogaty Bóg cz. III		X 16, 90 zł =	
0016	Iznogud	Marchewka dla wezyra		X 14, 90 zł =	
0017	Thorgal	Klatka		X 14, 90 zł =	
0018	Gwiezdne Wojny	Złoty wiek Sith cz. I		X 14, 90 zł =	
0019	Armada	Ogień i popiół		X 14, 90 zł =	
0020	Lucky Luke	Śpiewający drut		X 14, 90 zł =	
0021	Thorgal	Strażniczka kluczy		X 14, 90 zł =	
0022	Gwiezdne Wojny	Złoty wiek Sith cz. II		X 14, 90 zł =	
0023	Skarga Utraconych Ziem	Sioban		X 16, 90 zł =	
0024	Thorgal	Arachnea		X 14, 90 zł =	
0025	„Komiks” Antologia			X 35, 00 zł =	

#### Z E S T A W Y

1	Slaine	Skarby Brytanii cz. I, II		X 24, 00 zł =	
2	Slaine	Rogaty Bóg cz. I, II i III		X 44, 00 zł =	
3	Gwiezdne Wojny	Złoty wiek Sith cz. I i II		X 24, 00 zł =	
4	Batman&Sędzia Dredd	Uśmiech śmierci cz. I i II		X 24, 00 zł =	

#### A S T E R I K S (twarda oprawa)

1/98	ZŁOTY SIERP	tom 2		X 14, 90 zł =	
2/98	ASTERIKS GLADIATOR	tom 3		X 14, 90 zł =	
4/98	ASTERIKS I KLEOPATRA	tom 5		X 14, 90 zł =	
5/98	WALKA WODZÓW	tom 6		X 14, 90 zł =	
1/99	ASTERIKS I GOCI	tom 8		X 14, 90 zł =	
2/99	ASTERIKS I NORMANOWIE	tom 9		X 14, 90 zł =	
3/99	ASTERIKS LEGIONISTA	tom 10		X 14, 90 zł =	
4/99	TARCZA ARWERNÓW	tom 11		X 14, 90 zł =	
2/00	NIEZGODA	tom 15		X 14, 90 zł =	
4/00	OSIEDLE BOGÓW	tom 17		X 14, 90 zł =	
5/00	LAURY CEZARA	tom 18		X 14, 90 zł =	

koszt przesyłki

+5 zł

**RAZEM:**

Imię i nazwisko .....

Adres .....

Telefon ..... Kod klienta .....

Podpis zamawiającego .....

Podpis prawnego opiekuna zamawiającego,  
jeśli nie jest on pełnoletni .....

PESEL lub NIP .....

Wyrażam zgodę na umieszczenie moich danych w bazie Grupy Wydawniczej Infor Sp. z o.o. ul. Okopowa 58/72, 01-042 Warszawa. Dane te będą przetwarzane wyłącznie dla potrzeb prenumeraty oraz działalności informacyjnej Egmont Polska Sp. z o.o. wobec klientów Wydawnictwa Infor Sp. z o.o. zastrzega sobie możliwość przekazania powyższych danych Egmont Polska Sp. z o.o.



# ŚWIAT KOMIKSU przedstawia:



**SLAINE – SKARBY BRYTANII,**  
część I, nr 0001, cena 14,90 zł



**SLAINE – SKARBY BRYTANII,**  
część II, nr 0003, cena 14,90 zł



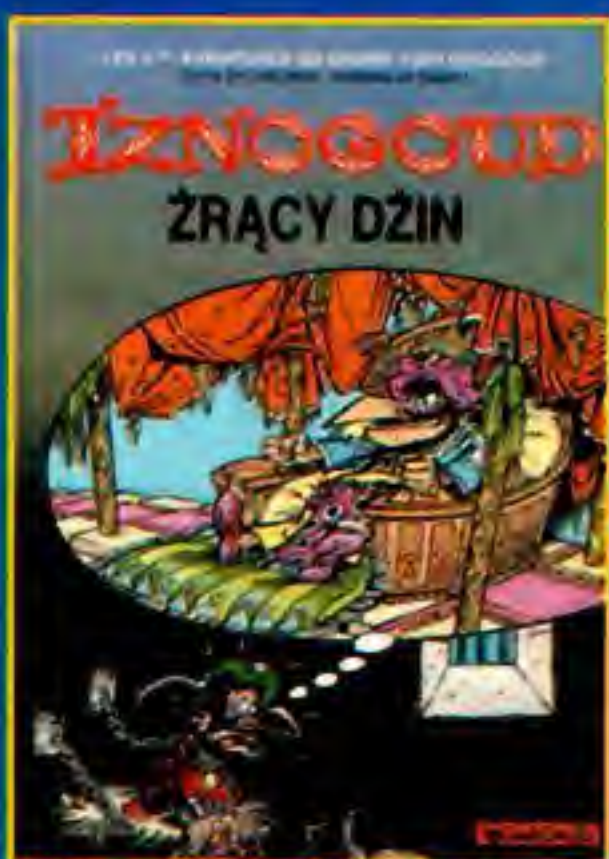
**THORGAL – PIĘTNO WYGNAŃCÓW,**  
nr 0005, cena 14,90 zł



**THORGAL – KORONA OGOTAIA,**  
nr 0008, cena 14,90 zł



**SLAINE – ROGATY BÓG,**  
część I, nr 0009, cena 16,90 zł



**IZNOGUD – ŻRĄCY DŻIN,**  
nr 0010, cena 14,90 zł



**W POSZUKIWANIU PTAKA CZASU –  
PRZYJACIEL JAVIN,**  
nr 0011, cena 14,90 zł



**SLAINE – ROGATY BÓG,**  
część II, nr 0012, cena 16,90 zł



**THORGAL – GIGANCI,**  
nr 0014, cena 14,90 zł



**SLAINE – ROGATY BÓG,**  
część III, nr 0015, cena 16,90 zł



**IZNOGUD – MARCHEWKA  
DLA WEZYRA,**  
nr 0016, cena 14,90 zł



**THORGAL – KLATKA,**  
nr 0017, cena 14,90 zł



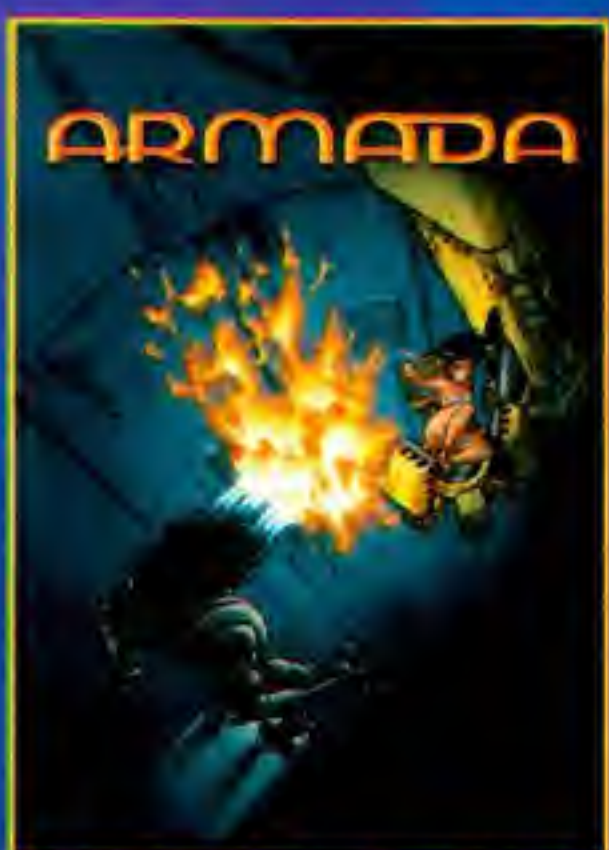
**THORGAL – STRAŻNICZKA KLUCZY,**  
nr 0021, cena 14,90 zł



**GWIEZDNE WOJNY  
– ZŁOTY WIEK SITH, cz. I**  
nr 0018, cena 14,90 zł



**LUCKY LUKE – ŚPIEWAJĄCY DRUT,**  
nr 0020, cena 14,90 zł



**ARMADA – Ogień i popiół,**  
nr 0019, cena 14,90 zł

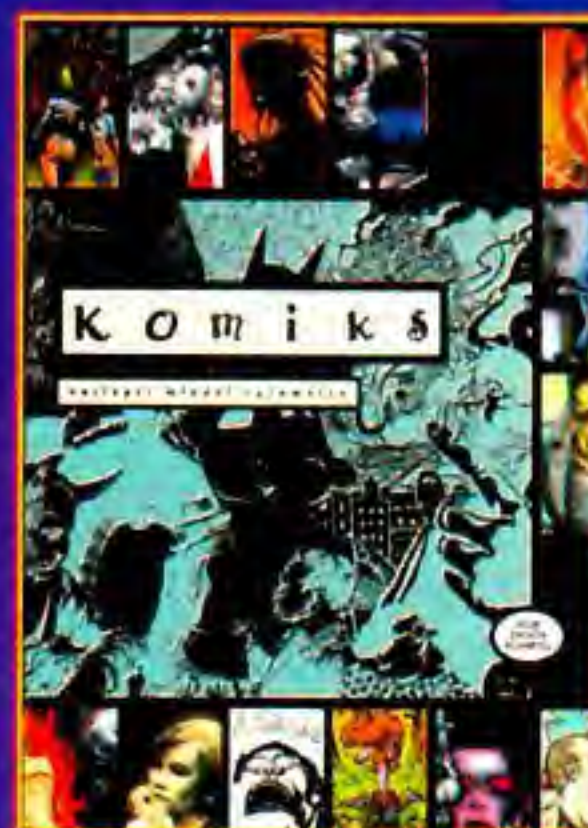




**THORGAL – ARACHNEA,**  
nr 0024, cena 14,90 zł



**SKARGA UTRACONYCH ZIEM  
– SIOBAN,**  
nr 0023, cena 16,90 zł



**„KOMIKS” ANTOLOGIA KOMIKSU  
POLSKIEGO,**  
nr 0025, cena 35 zł



**GWIEZDNE WOJNY  
– ŻŁOTY WIEK SITH, cz. II**  
nr 0022, cena 14,90 zł

## Oferty specjalne



**SLAINE  
SKARBY BRYTANII,  
część I i II**

**TYLKO  
24 zł!**



**SLAINE  
ROGATY BÓG,  
część I, II i III**

**TYLKO  
44 zł!**



**GWIEZDNE WOJNY  
– ŻŁOTY WIEK SITH,  
cz. I i II**

**TYLKO  
24 zł!**



**BATMAN & SĘDZIA DREDD  
UŚMIECH ŚMIERCI,  
cz. I i II**

**TYLKO  
24 zł!**

**KONCÓWKA  
NAKLADU**



**ŻŁOTY SIERP,  
ALBUM 2,  
nr 1/1998,  
cena 14,90 zł**



**GLADIATOR,  
ALBUM 3,  
nr 2/1998,  
cena 14,90 zł**



**ASTERIKS I  
KLEOPATRA,  
ALBUM 5,  
nr 4/1998,  
cena 14,90 zł**



**WALKA  
WODZÓW,  
ALBUM 6,  
nr 5/1998,  
cena 14,90 zł**



**ASTERIKS I GOCI,  
ALBUM 8,  
nr 1/1999,  
cena 14,90 zł**



**ASTERIKS  
I NORMANOWIE,  
ALBUM 9,  
nr 2/1999,  
cena 14,90 zł**



**ASTERIKS  
LEGIONISTA,  
ALBUM 10,  
nr 3/1999,  
cena 14,90 zł**



**TARCZA  
ARWERNÓW,  
ALBUM 11,  
nr 4/1999,  
cena 14,90 zł**



**NIEZGODA,  
ALBUM 15,  
nr 2/2000,  
cena 14,90 zł**



**OSIEDLE BOGÓW,  
ALBUM 17,  
nr 4/2000,  
cena 14,90 zł**



**LAURY CEZARA,  
ALBUM 18,  
nr 5/2000,  
cena 14,90 zł**

**TWARDA  
OPRAWA!**



# REZYDENT

## ODSŁONA PIERWSZA

Dzisiejsza propozycja „Świata Komiksu”, komiks „Rezydent: W cieniu płomieni” do

scenariusza Piątkowskiego i z rysunkami Adlera to zaledwie jeden epizod ilustrujący materiał na wielotomową serię. Głównym bohaterem tej mrocznej historii jest angielski gentleman, niejaki Kastor Krieg. Należy do tzw. Klubu Dżentelmenów, który stawia sobie za cel zapobieganie

zjawiskom paranormalnym i obronę ładu panującego we wszechświecie. Kastor jest aktywnym działaczem tego stowarzyszenia. Niestety podczas pierwszej wojny światowej członkowie klubu rozpraszają się, a część ich ginie. Ten los spotyka również naszego bohatera. Jednak jego determinacja i zaangażowanie

w sprawę Klubu są tak silne, że mimo śmierci ciała dusza wciąż żyje.

Jedynym problemem jest znalezienie odpowiedniego nościela, który mógłby „wypożyczyć” swoje ciało dla celów Kastora. Wreszcie w latach 70-tych udaje się znaleźć odpowiednią osobę. Jest to młody prawnik Voight – bohater komiksu „W cieniu płomieni”. Problem polega na tym, że Kastor nie może się z Voightem skontaktować i dysponuje jego ciałem tylko wtedy, kiedy Voight śpi, lub jest nieprzytomny. To jednak nie przeszkadza Kriegowi w pełnieniu jego misji życiowej. Posługując się ciałem Voighta nadal walczy z upiorami.

Pierwszy zaledwie kilkustronnicowy komiks opisujący ten świat zatytułowany był „Kastor Krieg: Rezydent” i ukazał się w 1998 roku w „RESECIE”.

Kolejna opowieść z tego cyklu, zatytułowana „Kto powiedział, że umarli nie zdradzają tajemnic?” została

opublikowana w antologii „Komiks” wydanej przez wydawnictwo Egmont. Autorzy właśnie pracują nad rozwinięciem całej serii.

Robert Adler i Tobiasz Piątkowski należą do młodego pokolenia twórców komiksowych. Obaj studiowali na Wydziale Architektury Politechniki Warszawskiej. Swoją komiksową karierę zaczęli od współpracy z cyberkulturalnym magazynem „RESET”, który publikował ich pierwsze kilkustronnicowe prace. Scenariusze do swoich komiksów tworzą razem, natomiast częściej rysunki wykonuje Robert Adler. Największym dokonaniem młodych autorów jest 48-stronicowy album w kolorze zatytułowany „BREAKOFF”, który w odcinkach został opublikowany na łamach magazynu „RESET”.

Jest to cyberpunkowa opowieść o przygodach byłego komandosa, Kennera wpętanego

w mafijne rozgrywki. Otrzymuje on zadanie odnalezienia Psyloba – skomplikowanego systemu umożliwiającego zdigitalizowanie ludzkiej osobowości i świadomości oraz przeniesienie jej do Sieci. Z Kennerem współpracuje mała grupa pomocników, wśród nich jest znakomity haker komputerowy, Switch, bez którego Kenner nie ma żadnych szans wywiązać się z

zadania i otrzymać za nie gigantycznej zapłaty. Niestety w interesach nie ma sentymentów i nawet najbliżsi współpracownicy są gotowi zdradzić, tym bardziej, że w grę wchodzi olbrzymie pieniądze. Miasto, w którym rozgrywa się akcja, to Warszawa z przyszłości poprzecinana supernowoczesnymi autostradami. Na ulicach można spotkać zcyborgizowanych w różnym stopniu ludzi, a supernowoczesne technologie obecne są na każdym kroku. Komiks jest bardzo dynamiczny, pada wiele strzałów, a gwałtowne zwroty akcji cały czas trzymają czytelnika w napięciu. Jeśli prezentowana historia spodoba się Wam, napiszcie na adres redakcji. Czekamy na Wasze oceny, zarówno pochwały jak i krytykę.

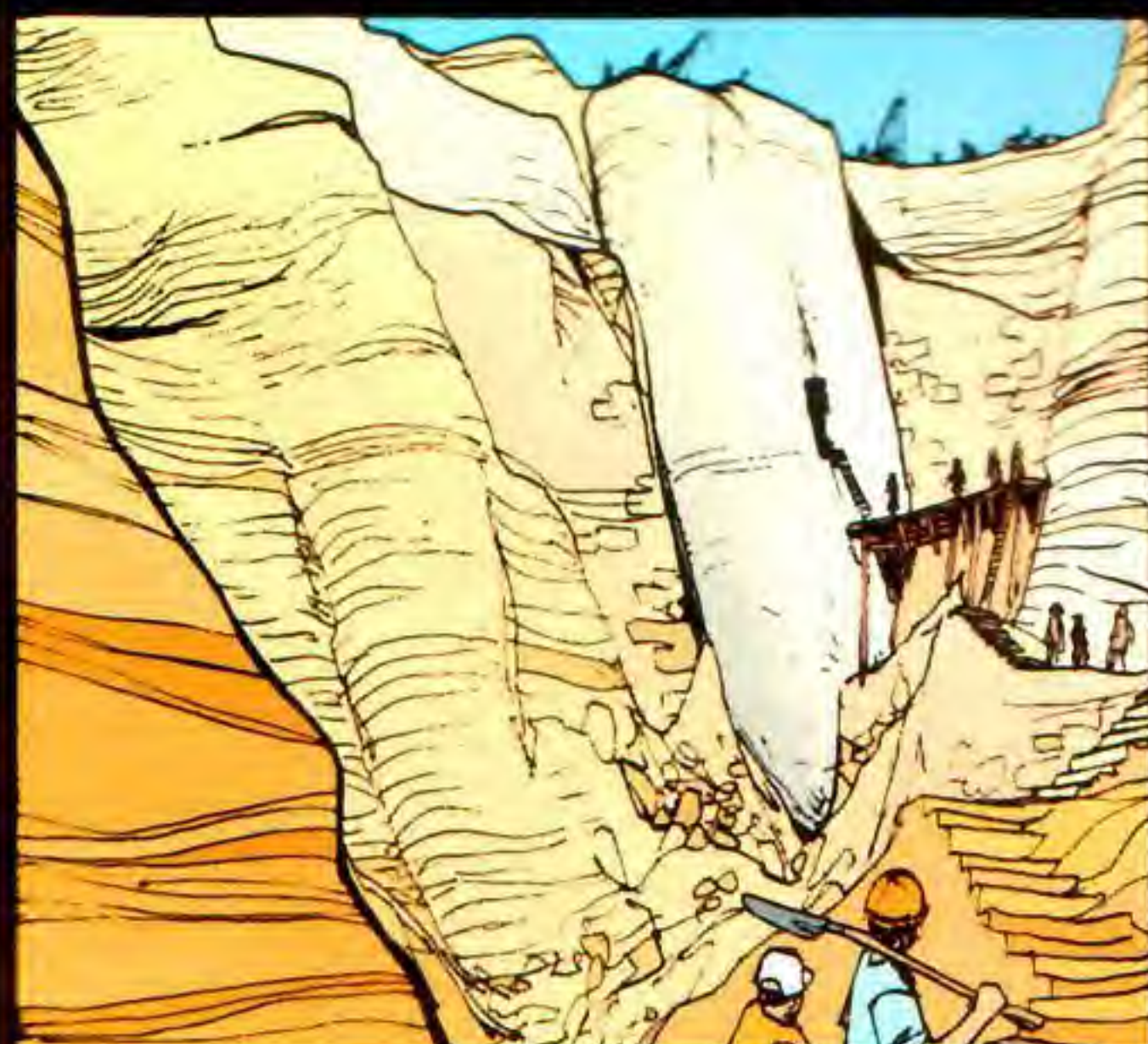




# W CIENIU PŁOMIENI REZYDENT



EL NAR-HAZAD  
KOO ASUANU,  
POŁUDNIOWY EGIPT  
ROK 1965





# REZYDENT W CIENIU PŁOMIENI



30 LAT RÓŻNIEJ...







ZAPEWNIAM  
CIĘ, ŻE NIE  
... CHOCIAŻ  
ITAK NIE  
MOŻESZ  
MNIĘ USŁY-  
SZEĆ.

DZWONIE  
DO CIEBIE  
OD GODZINY  
I WKŁĄDZ JEST  
ZAJĘTE!  
PRZECZ CAŁY  
TEN CZAS  
WISIAŁEŚ  
NA TELE-  
FONIE?!

NIE, NO  
CO TY...

SPAŁEM  
... PEWNI  
SŁUCHAW-  
KA SPAD-  
ŁA Z WI-  
DELEK  
...

JESTEŚ  
BARDZO  
DALEKI  
OD PRA-  
WDY.

ZBIERAJ SIĘ  
DO RATUSZA!  
MAMY TU PIE-  
KŁO Z LUDZ-  
MI OD UBEZ-  
PIECZEN!

PAWEŁ,  
CO TY ROBISZ  
W PRACY O  
5.15 RANO?

NIE SŁY-  
SZĄCES?  
A, SPAŁEŚ...  
UNIWEREK  
SIĘ PALIŁ!

O, KUR...  
JUŻ  
JADĘ!

CO,  
DO...

JAK JUŻ  
WSPOMI-  
NAŁEM,  
TO BYŁA  
CIĘŻKA  
NOC.

STARY SIĘ  
WŚCIEKA.  
CHCEMIEĆ  
PROGRAM  
USUWANIA  
SZKÓD WIE-  
CZOREM NA  
BIURKU.

W ROKU  
WYBORÓW  
ZROBIE SIĘ  
DRAN  
SKRUPULATNY  
...

TO OZNACZA,  
ŻE MUSIMY  
MIEĆ WSTĘPNE  
SZACUNKI DO  
POŁUDNIA.

JAK  
ZIDEN-  
TYFIKO-  
WALI  
ZWEŁKI?

WCAŁE.  
PORTIER  
ICH WIDZIAŁ  
JAK WCHO-  
DZILI, WPI-  
SALI SIĘ  
DO REJE-  
STRU.

TRUDNA  
SPRAWA.  
TRZEBA BY-  
ŁO WIDZIEĆ  
POKOJ, W  
KTÓRYM  
ZNALEŻLI  
CIAŁA -  
WSZYSTKO  
SPALONE  
NA PROCH.

TY MINIE  
MÓW, ŻE TRU-  
DNA, TYLKO  
ROB! CO Z  
CIEBIE ZA  
RZECZYZNA-  
WCA?

ZOBACZ!  
JUREK!  
NAWET  
GAZETY  
MAJĄ WIE-  
CEJ INFOR-  
MACJI!



Z TYM  
TEŻ JEST  
BURDEL.  
WEDŁUG WPI-  
SÓW JEDEN Z  
ASYSTENTÓW  
WSZEDŁ W PIĄTEK  
I DOTĄD NIE WYSZEDŁ.





SC. PIĄTKOWSKI&ADLER, RYS. ADLER

# REZYDENT W CIENIU PŁOMIENI



STÓJ!

NO COŻE,  
ZAPOWIADA  
SIĘ DŁUGI  
DZIEŃ...

PATRZ!  
TA  
MASKA  
...

ZBIERZMY  
RAPORTY  
I WRACAMY.

CZY  
TO...  
NIE-  
MOŻE  
LIWE!

CHODŹ  
JUREK!!  
CO, ZOBACZYŁES  
INDIANĘ JO-  
NESA?

PRZEPRASZAM,  
KOTKU, DZISIAJ  
NIE DAM RADY...  
NIE, NIC, ALE  
MIEGUŚMY OKRO-  
PNY DZIEŃ W  
ROBOCIE, A  
JUTRO DO-  
GRYWKA...

TAK, WIEM.  
OSTATNIO ZŁE  
SYPIAM... NIE,  
MOŻE JUTRO  
...  
TEŻ CIĘ KOCHAM.



KLIK!

PRZYKRO MI,  
GOSPODARZU,  
ALE JA NIE  
MOGĘ SOBIE  
POZWOLIĆ NA  
ODROCZYNĘK.



KLIK!



MASKĘ Z  
EL NAR-HAZAD  
PRZYWIOZŁA  
EKSPEDYCJA  
PROFESORA  
LEONARDA  
W 1966 ROKU.

LIPON  
WRÓCIŁ DO  
LENINGRADU.  
ZGODA ZA-  
JĄŁ SIĘ PU-  
BLIKACJAMI,  
PLANER  
KONTYNUO-  
WAŁ KARI-  
ERĘ JAKO  
PROTEGOWA-  
NY LEONAR-  
DA...

A KOLMANN  
PODUJE SE-  
RIĘ WYPRAW  
NA BLISKI  
WSCHÓD...  
ICH WYNIKI  
NIE DOCEKA-  
ŁY SIĘ OPRACOWANIA...

W NOWEJ SYTU-  
ACJI KONFLIKT Z  
LEONARDEM WY-  
SIEDŁ MU NA DO-  
BRE-PRZEJĄŁ  
PO NIM KATEDRĘ  
ARCHEOLOGII NA  
UNIWERSYTECIE.

A TERAZ KOLMANN I ZGODA  
-DWAŃ CZŁONKOWIE EKS-  
PEDYCJI - NIE ZNA...  
ŻURNALISTA POMISŁAŁBY  
ZARAZ O KŁATWIE...

MASKI NIE ZNALEZIONO W  
ZGUSZCZACH, CHOĆ FIGURO-  
WAKA W INWENTARZU. SKAD-  
INĄD WIEMY, ŻE OGIEŃ NIE  
MÓGŁ JEJ STRAWIĆ. PROWA-  
DZI TO DO WNIOSKU, ŻE MA-  
MY DO CZYNNIENIA Z MORDER-  
STWEM MOTYWOWANYM  
KRADZIEŻĄ.

PROSZE  
KONCZYĆ,  
NIE DŁUGO  
ZAMYKAMY.

ZESRÓŁ  
ROZPADE SIĘ  
WKRÓTCE PO-  
TEM I NIE BY-  
ŁO TO PRZY-  
JACIELSKIE  
ROZSTANIE.

TAK,  
TAK...

PRZEPRASZAM,  
ALE JUŻ ZAMY-  
KAMY!



# W CIENIU PŁOMIENI REZYDENT



REZYDENT ZA JEGO WIERNOSZ - SŁOWO DZENTELMENA.



ZAPOMNIAŁES WSPOMNIEŃ O WIEŻY ZEGAROWEJ, KAPLICY, CMENTARZU... MOŻE LEPIEJ JEJ NIE MÓW...





# REZYDENT W CIENIU PŁOMIENI

ŚMIERZ  
LIROWA  
NIECO  
KOMPLIKUNE  
SPRAWĘ...  
JEBELI  
CHODZIŁO  
O KRADZIEŻ.  
TO PRZECIEŻ  
ZABOJCA  
DOSTAŁ JUŻ  
CO CHCIAŁ.

PROFESOR  
LEONARD  
MOŻE NIE  
DOŻYC  
PIĄTKU.  
A MAM DO  
NIEGO KILKA  
PYTAŃ.

KTO  
TAM  
?

DUŻO  
PAN WIE  
O EL NAR-  
HAZAD.

GLEDZ  
TE, SPRAWĘ  
OD DAWNA...

PO CO  
PAN TU  
PRZYSZEDŁ  
?

TO JA  
DZIWONI-  
TEM, PRO-  
FESORZIE.

SZCZEGÓLNE  
INTERESUJE  
MNIĘ PEWNA  
MASKA.

GROZI PANU  
NIEBEZPIE-  
CZENSTWO.  
SĄDZĘ, ŻE MA  
TO ZWIĄZEK  
Z TAMTĄ  
WYPRAWĄ.

NIE WY-  
GLĄDA  
PAN NA  
POLICJA-  
NTA.

NIE JESTEM  
TEŻ ZWOLEN-  
NIKIEM TEO-  
RII KŁATWY.

UWAZAM, ŻE  
KTOŚ ZABIE  
KOLMANNA I  
ZGODE, ŻEBY  
ZDOBYĆ MA-  
SKĘ... ALE  
PO JEJ ZDO-  
BYCIU NIE  
PRZESTAJE  
ZABIJAĆ  
...  
DLACZEGO  
?

KOGO ZE  
SWOICH  
WSPÓŁPRA-  
COWNIKÓW  
BY PAN PO-  
DEJRZE-  
WAŁ?

NIE DARZYŁ  
GO PAN, JAK  
SIĘ ZDAJE,  
ZBYTNIA  
SYMPA-  
TIA.

NARESZ-  
CIE JAKIS  
NIEGŁUPI  
DZIENNI-  
KARZ.

NAJPRZEDZU  
KOLMANNA, ALE  
JEGO CYNBA MO-  
ŻNA JUŻ WYKLU-  
CZYĆ, PRAWDA?

NIE.



# W CIENIU PŁOMIENI REZYDENT



BYŁ NIESUB-  
ORDYNOWANY,  
PODWAŻAŁ MOJĄ  
AUTORYTET JAKO  
NAUKOWCA, A NIE  
KTÓRE JEJEGO TED-  
RIE UWEŁACZAŁY  
POWADZE NAUKI!  
W KONCU ODSUNĄ-  
ŁEM GO OD  
BADAŃ.

NIGDY NIE  
ZAPOMNIAŁ  
O TEJ SPRA-  
WIE. DŁUGO  
DOMAGAŁ  
SIĘ ZAROTU  
JAKICHŚ MA-  
TERIAŁÓW  
Z EL NAR-  
HAZAD.

TON JEJEGO LISTÓW  
BYŁ ROZKAZUJĄ-  
CY, WREĆZ GRO-  
ZĄCY. ZDAJE SIĘ,  
ŻE PRZEKRO-  
CIŁ CIENIĄ,  
GRANICĄ MIĘ-  
DZY RZECZY-  
WISTOŚCIĄ A  
FANTAZJĄ.

Δ PLA-  
WER?

WYKLUCZONE!  
NIGDY NIE  
SPRAWIAŁ  
PROBLEMÓW.  
W EGIPCIE  
BYŁ MOJĄ  
PRAWĄ RĘ-  
KĄ! DUŻO BY  
ZROBIŁ DLA  
KARIERY, ALE  
NIE POSUNĄŁ  
BY SIĘ DO...

WŁAŚCIWIE  
CZEMU NIE  
PODEJRZĘWA  
PAN NIKOGO  
SPOZA NA-  
SZEJ E-  
KIPY?

BO JAK DOTĄD  
NIKT POZA WAMI NIE  
WIEDZIAŁ O ISTNIE-  
NIU MASKI.

RACJA, TO  
ODKRYCIE  
NIE ZYSKAŁO  
ROZGŁOSU, NA  
JAKI ZASŁU-  
GIWAŁO. A TO  
DZIEKI ZANI-  
SKI TAKICH  
LUDZI JAK  
KOLMANN!

NIESTETY,  
FRANCKI ULU-  
BIONY PO-  
DEJRZANY...

BYŁ  
PIERWSZĄ  
OFIARĄ.

TO NIE  
ZMIENIA  
MOJĄ O  
NIM OPI-  
NIĘ...  
WYCHO-  
DZĄC PRO-  
SZĘ DO-  
KŁADNIE  
ZAMKNAĆ  
DRZWI.

CARTER,  
CO SIĘ...



OOOIIIIEEE

TO GO WYKLU-  
CZA Z KRĘGU  
PODEJRZANYCH.  
DO DIABŁA!  
POWINNEM  
BYĆ TEMU  
ZAPOBIEC!

ZABŁĄKA  
MUSI  
BYĆ  
BLISKO

DOBRY  
WIECZÓR.  
CZY DOKTOR  
PLAWER  
JEST JE-  
SZCZE W  
SWOIM  
BIURZE?



# REZYDENT W CIENIU PŁOMIENI





# W CIENIU PŁOMIENI REZYDENT



MOST HALDEMANA.  
OD LAT W REMONCIE.  
OWIANY ZĘDŁANĄ  
Z POWODU LICZNYCH  
UDANYCH PRÓB  
SAMOBÓJCZYCH.

ODLUDZIE.  
OD POWIERZCHNI  
WIEŻY DO LUSTRA  
WODY JEST PRA-  
WIE 20 METRÓW.  
... WYSTARCY.

IDEALNE MIEJSCE  
NA SZCZERĄ  
ROZMOWĘ Z  
ZABOJĄ.

MAM NADZIEJĘ,  
ŻE PRZYJDZIE.  
ZAŁOŻYŁEM, ŻE  
W NASTĘPNEJ  
KOLEJNOŚCI  
ODWIEDZI  
MIESZKANIE  
PLAWERA.  
JEŻELI NIE O-  
DEBRAŁ WIA-  
DOMOŚCI...

OTO  
I ON.

??

KOLMANN!

ŚMIERĆ  
PODEURZA-  
NEGO  
NIE ZAW-  
SZE OZ-  
NACZA, ŻE  
NIE JEST  
WINNY.

BAM





# REZYDENT W CIENIU PŁOMIENI



BUTLA GAZOWA.  
GDNBYM MOGB  
UZYBYM  
ŁADUNKU  
TERMITU, ALE...

MAM OGRANICZONE  
MOŻLIWOŚCI.

ŚMIERŚ KOLMANNA  
ZOSTAŁA STARANNIE  
SPINGOWANA - DRUGIE  
ZNBOKI NALEŻĄCY DO  
JEGO ASYSTENTA, KTO-  
REGO ZAMORDOWAŁ,  
BY ODSUNĄĆ OD SIEBE  
PODEURZENIE.



MASKA!



KORONA  
FAETONA  
- TAK NAZWAB  
JĄ MALCOLM  
CRONENWETH,  
ŚWIĄCY Z ZA-  
MIĘOWANIA DO  
GRECKIEJ  
MITOLOGII...



... NA CZESŁ  
SYNA HELIOSA,  
KTÓRY PORYNA-  
JĄĆ OGNISTY  
RIDWAN OŁA  
OMAL NIE  
SPALIŁ ŚWIATA.

klik!



ODPO-  
WIEDZIA  
NAZWA.



MALCOLM  
MIAŁ RACJĘ:  
MASKA  
CHRONI  
UŻYTKOW-  
NIKA. WY-  
BUCH NA-  
WET GO  
NIE ZA-  
DRASNAŁ.



ALE W  
KORONIE  
BRAKUJE  
ELEMENTU  
ZNANEGO  
KLEJNOTEM.  
TEGO WŁA-  
ŚNIE SZUKAB  
KOLMANNA.

KOOM

PRZY JEGO BRAKU  
MASKA CZERPIE  
ENERGIĘ Z UŻYT-  
KOWNIKA, MUSZĘ  
WIEC...



ZMEĆCZ  
GO.

ZINORAF  
SW. AGATY  
NIE BĘDZIE  
MNIŁ CHRO-  
NIE WIECZNE





SŁABNIE  
...ALE  
WCIĄŻ  
JEST NIE-  
WRAZLIWY  
NA CIOSY  
...  
DO CZASU.



PŁOMIEN  
CIEKA...  
JA I ON  
...  
JEDNO...



PŁOMIEN  
DWUKROTNIE  
JASNIJSZY  
PALI SIĘ O  
POBÓR  
KROCEJ.  
POWINIENES  
BYĆ O TYM  
PAMIĘTAĆ,  
PROFESORZIE.





# REZYDENT W CIENIU PŁOMIENI

TO BYŁ KOLMANN, PRAWDA?

OoOoIIEEE

NAGLE ZACZĄŁ PAN WIERZYĆ W DUCHY? DOBRY POCZĄTEK.

O TYM, ŻE JEST Z NIM ZŁE, WIEDZIAŁEM OD DAWNA... OD JEGO WYPRAW DO DOLIN EUFRATU I INDUSU. SPRZENIEWIERZYŁ OGIEMNE ŚRODKI...

NA BADANIA BEZ ŻADNYCH WYNIKÓW.... WRÓCIŁ ODMIENIONY.

EE000IIIEEEEOOII

BADAŁ STAROŻYTNE KULTURY CZCZĄCE AGNI, BOGA OGNI, I PRZYPISAŁ ZNALEZISKU BOSKIE WŁAŚCIWOŚCI, PODCZAS GDY BYŁA TO JEDYNE BRON. ODPowiednia dla JEJ TWÓRCÓW, LECZ SIŁ NIEWŁA OD ZWYKŁEGO ŚMIERTELNIKA.

TRAFIŁ NA PODATNY GRUNT, ZŁAMAŁ JEGO NIESTABILNY UMYSŁ I ZAWŁADŁA NIM CAŁKOWICIE.

SKĄD PAN TYŁE O NIEJ WIE?

NIECH PAN NIE ZAPOMNI O NASZEJ... UMOWIE.

PROSZĘ MNIE TUTAJ WŁADZIC.

CHCIAŁBYM ZOBACZYĆ MINY GLINIARZY, KÓRZY ZNAJDA JEGO ZŁOŻKI PO RAZ DRUGI.

DOKTOR PLAWER ZASKOCZYŁ ŚRODOWISKO AKADEMICKIE NIESPODZIEWANIE PRZIJMUJĄC DEUGO ODRZUCANĄ PROPOZYCJĘ PRACY NAUKOWEJ W POLINEZJI FRANCUSKIEJ.

SPRAWA ZAMKNIĘTA. POZOSTAŁ TYLKO JEDEN PROBLEM...

CO JA MAŃ Z TOBĄ ZROBIĆ, CARTER?



# JAK KUPIĆ NOWE PAKIETY KLUBU ŚWIATA KOMIKSU?

Wytnij przekaz znajdujący z boku strony.  
Wypełnij go, na odwrocie zaznacz  
pakiety, które chcesz zamówić,  
i opłać przekaz na pocztę.

**UWAGA! Ceny pakietów zawierają  
opłaty za przesyłkę.**

(Komiksy są wydawane w miękkiej  
kartonowej oprawie, w formacie A4.)

Pakiet grudniowy dostępny  
jest od zaraz.  
Pakiet styczniowy zostanie  
przysłany do Ciebie  
ok. 30 stycznia 2001, pakiet  
lutowy – ok. 28 lutego 2001.

**Na wszystkie pytania związane  
z realizacją zamówień odpowiada  
GRUPA WYDAWNICZA  
INFOR Sp. z o.o.  
ul. PROSTA 2,  
05-092 Łomianki**

w godz. 7.00-15.00  
Tel.: (022) 751-09-15

Na pozostałe pytania odpowiada  
Kamila Chmurska  
Tel.: 625-50-05 w. 162  
E-mail: [ek@egmont.pl](mailto:ek@egmont.pl)

Pokwitowanie dla poczty

..... zł ..... (gr)

słownie złotych

Nazwisko.....

Imię.....

ul. ....

(kod)

(miejscowość)

na rachunek

Grupa Wydawnicza Infor Sp. z o.o.  
ul. Okopowa 58/72, 01-042 Warszawa

ABN AMRO Bank

16700004-643991058575

„EGMONT”

Datownik

Podpis przyjmującego

Opłata

zł.....

Pokwitowanie dla banku

..... zł ..... (gr)

słownie złotych

Nazwisko.....

Imię.....

ul. ....

(kod)

(miejscowość)

na rachunek

Grupa Wydawnicza Infor Sp. z o.o.  
ul. Okopowa 58/72, 01-042 Warszawa

ABN AMRO Bank

16700004-643991058575

„EGMONT”

Datownik

Podpis przyjmującego

Opłata

zł.....

Pokwitowanie dla posiadacza rachunku

..... zł ..... (gr)

słownie złotych

Nazwisko.....

Imię.....

ul. ....

(kod)

(miejscowość)

na rachunek

Grupa Wydawnicza Infor Sp. z o.o.  
ul. Okopowa 58/72, 01-042 Warszawa

ABN AMRO Bank

16700004-643991058575

„EGMONT”

Datownik

Podpis przyjmującego

Opłata

zł.....

Pokwitowanie dla wpłacającego

..... zł ..... (gr)

słownie złotych

Nazwisko.....

Imię.....

ul. ....

(kod)

(miejscowość)

na rachunek

Grupa Wydawnicza Infor Sp. z o.o.  
ul. Okopowa 58/72, 01-042 Warszawa

ABN AMRO Bank

16700004-643991058575

„EGMONT”

Datownik

Podpis przyjmującego

Opłata

zł.....

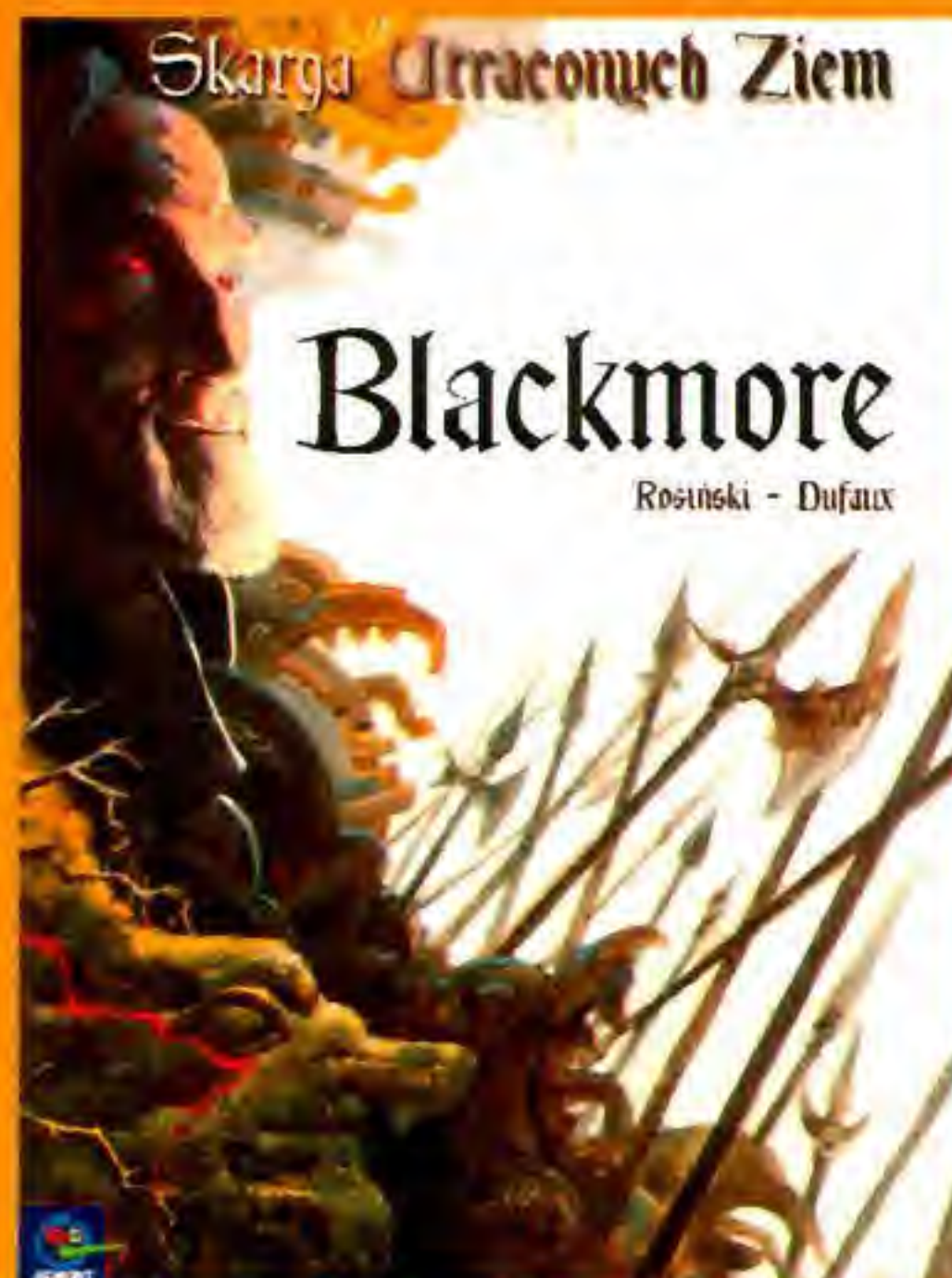








**IZNOGUD – Spiski Wielkiego Wezyra**  
nr 0026, cena 14,90 zł



**SKARGA UTRACONYCH ZIEM – Blackmore**  
nr 0027, cena 16,90 zł

## Albumy komiksowe w GRUDNIU!

CENA PAKIETU W KSIĘGARNI: ~~61,60 zł~~

A W KLUBIE ŚWIATA KOMIKSU:

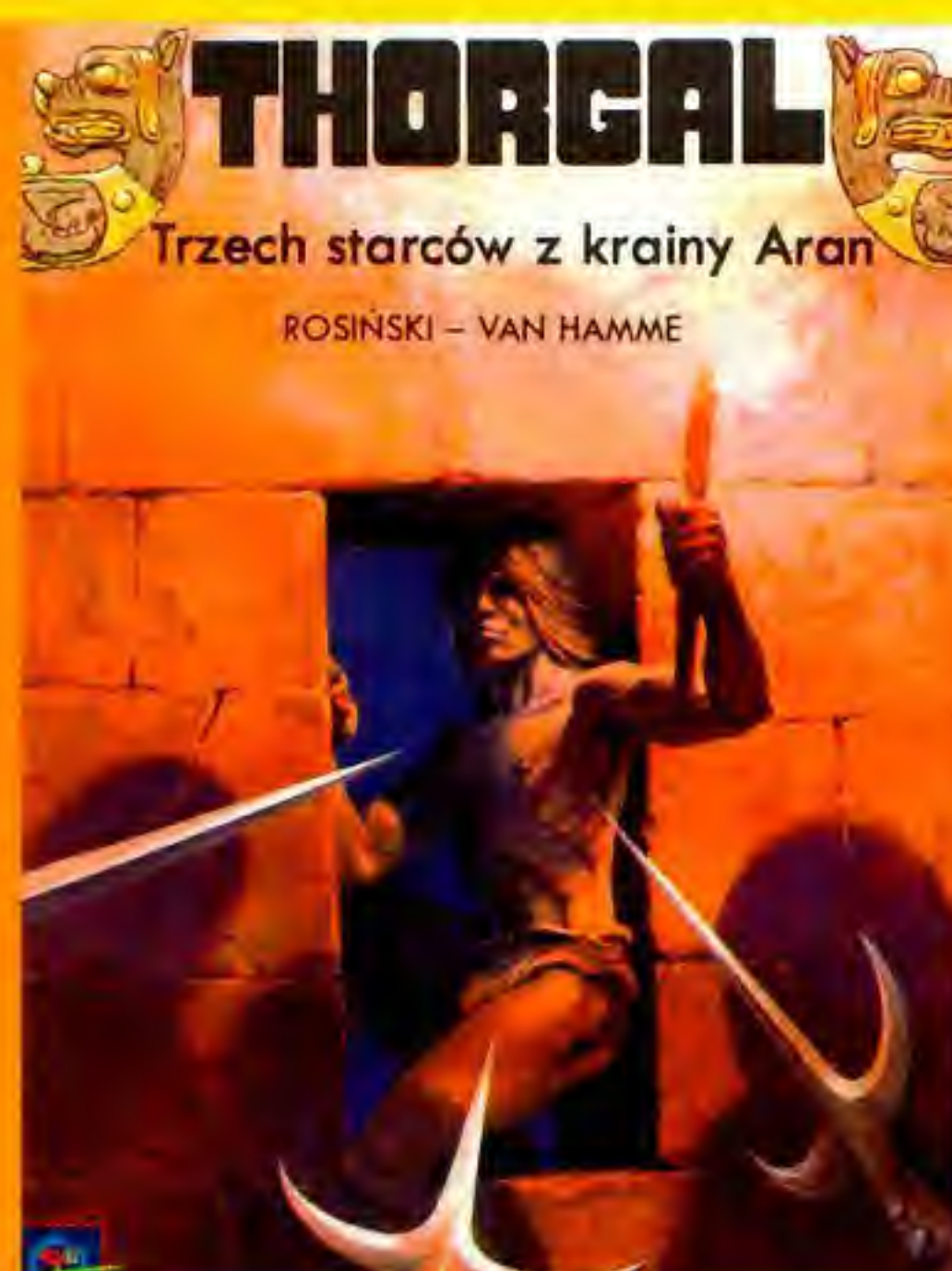
**4 ALBUMY ZA 46,70 zł! (W tym koszty wysyłki!)**

**JEDEN KOMIKS GRATIS!**

**LUCKY LUKE – Mama Dalton**  
nr 0028, cena 14,90 zł



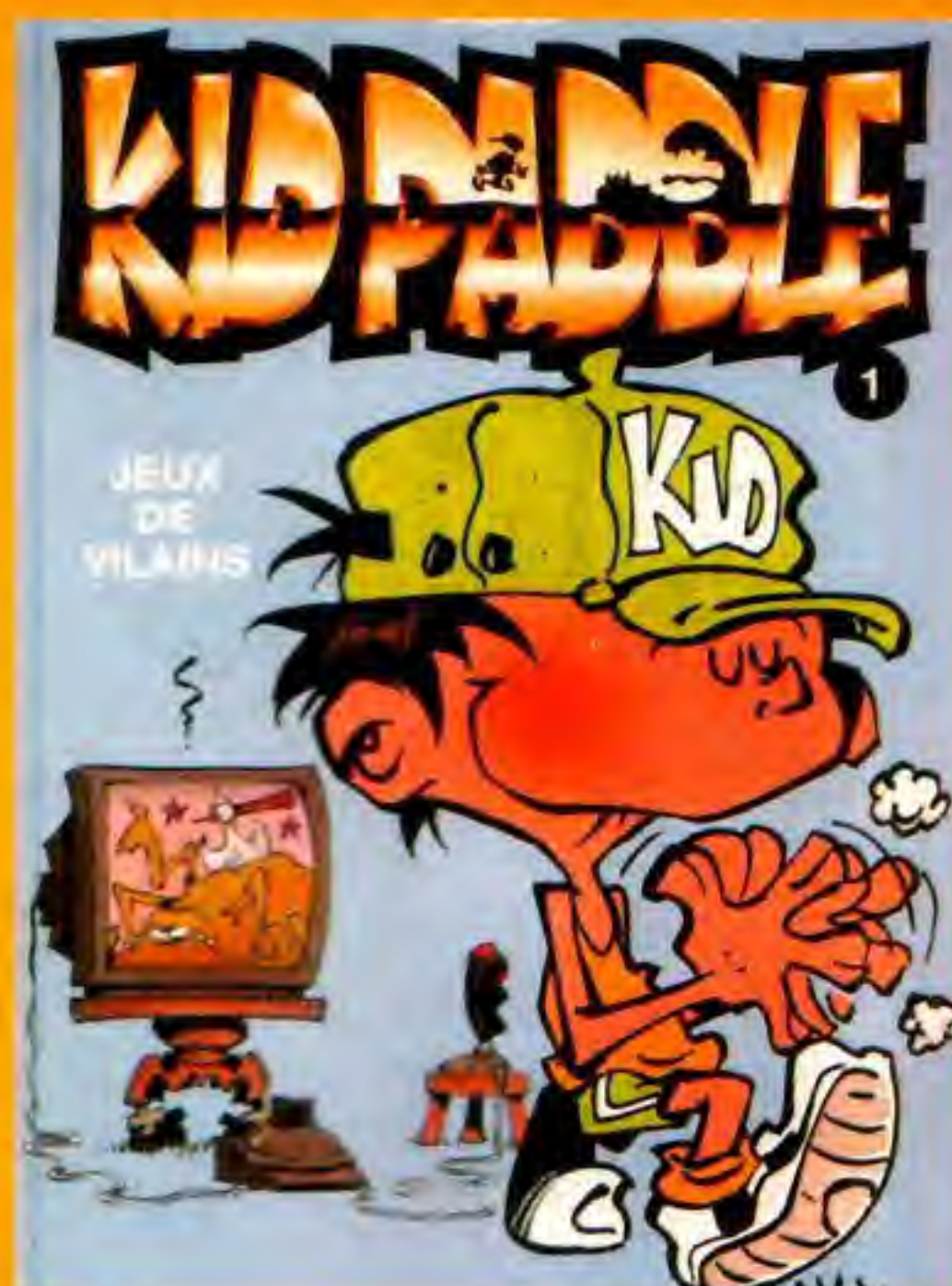
**THORGAL – Trzech starców z krainy Aran**  
nr 0029, cena 14,90 zł







THORGAL – Czarna Galera  
nr 0030, cena 15,90 zł



KID PADDLE – Zabawy niegrzecznych chłopców.  
nr 0031, cena 14,90 zł

## Albumy komiksowe w STYCZNIU!

CENA PAKIETU W KSIĘGARNI: ~~62,80 zł~~

A W KLUBIE ŚWIATA KOMIKSU:

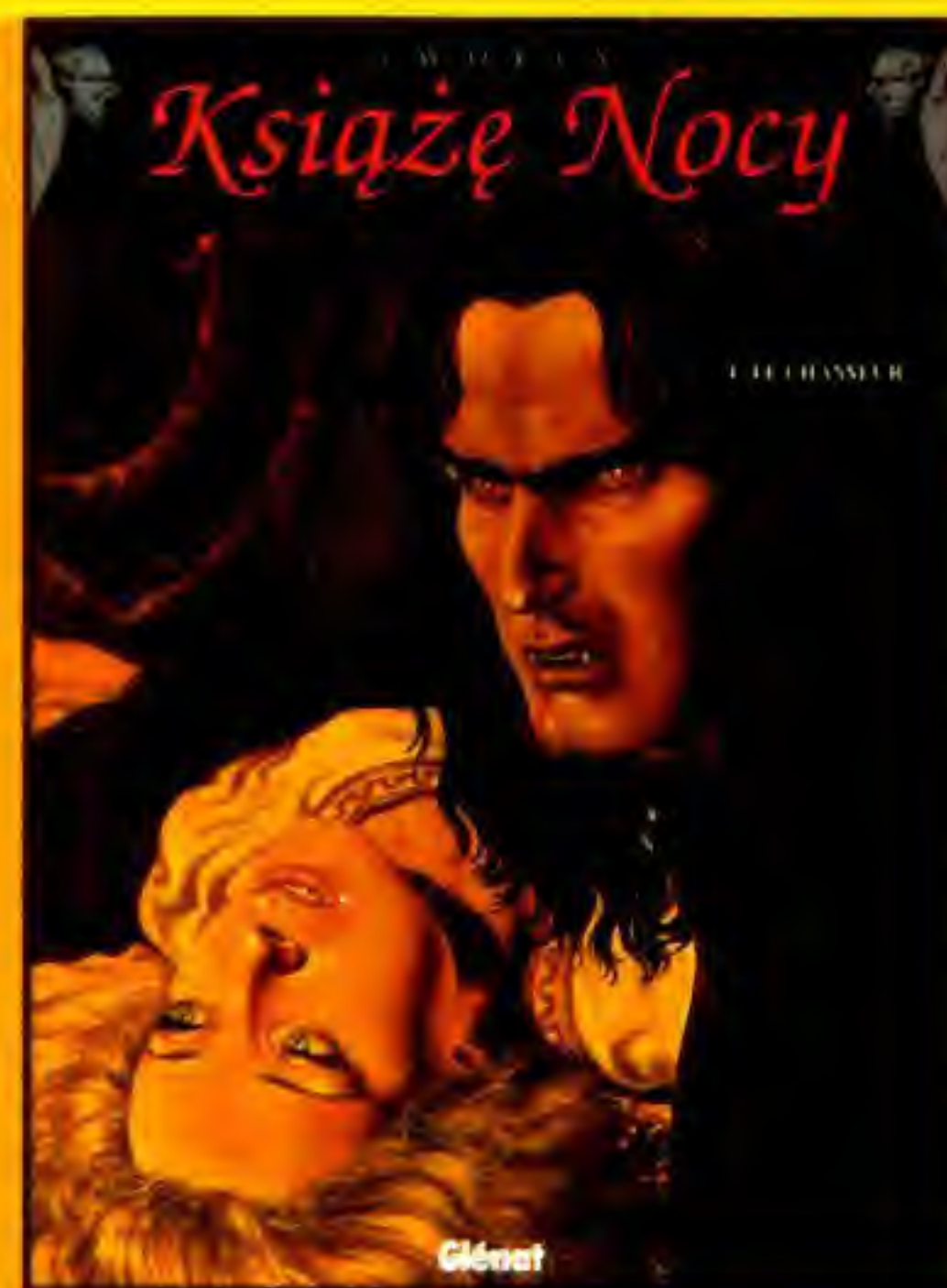
**4 ALBUMY ZA 47,60 zł!** (W tym koszty wysyłki!)

**JEDEN KOMIKS GRATIS!**

ARMADA – Prywatna kolekcja, cz. 2.  
nr 0032, cena 15,90 zł



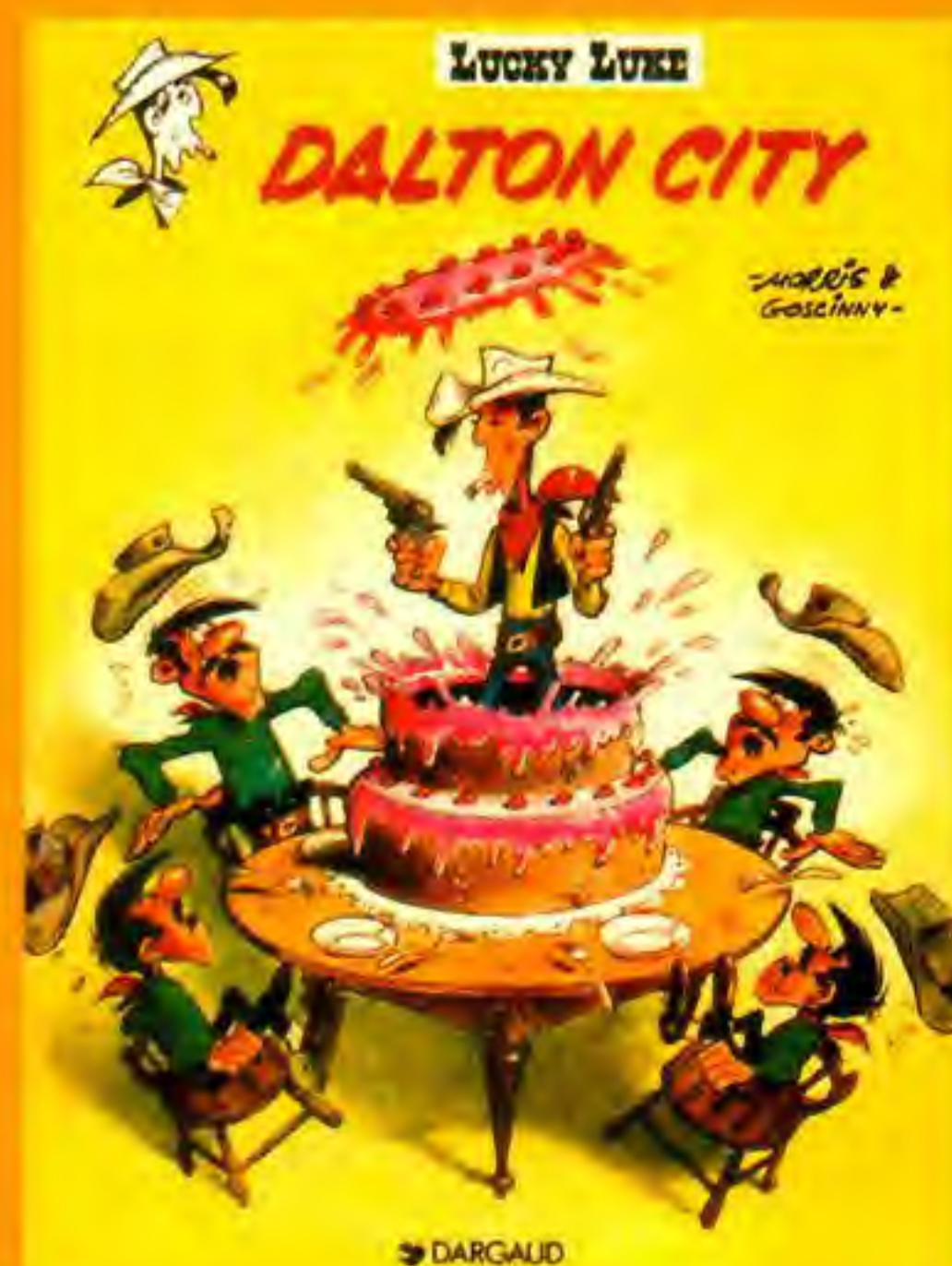
KSIAŻĘ NOCY – Łowca  
nr 0033, cena 15,90 zł







THORGAL – Ponad Krainą Cieni  
nr 0034, cena 15,90 zł



LUCKY LUKE – Dalton City  
nr 0035, cena 14,90 zł

## Albumy komiksowe w LUTYM!

CENA PAKIETU W KSIĘGARNI: ~~62,60 zł~~

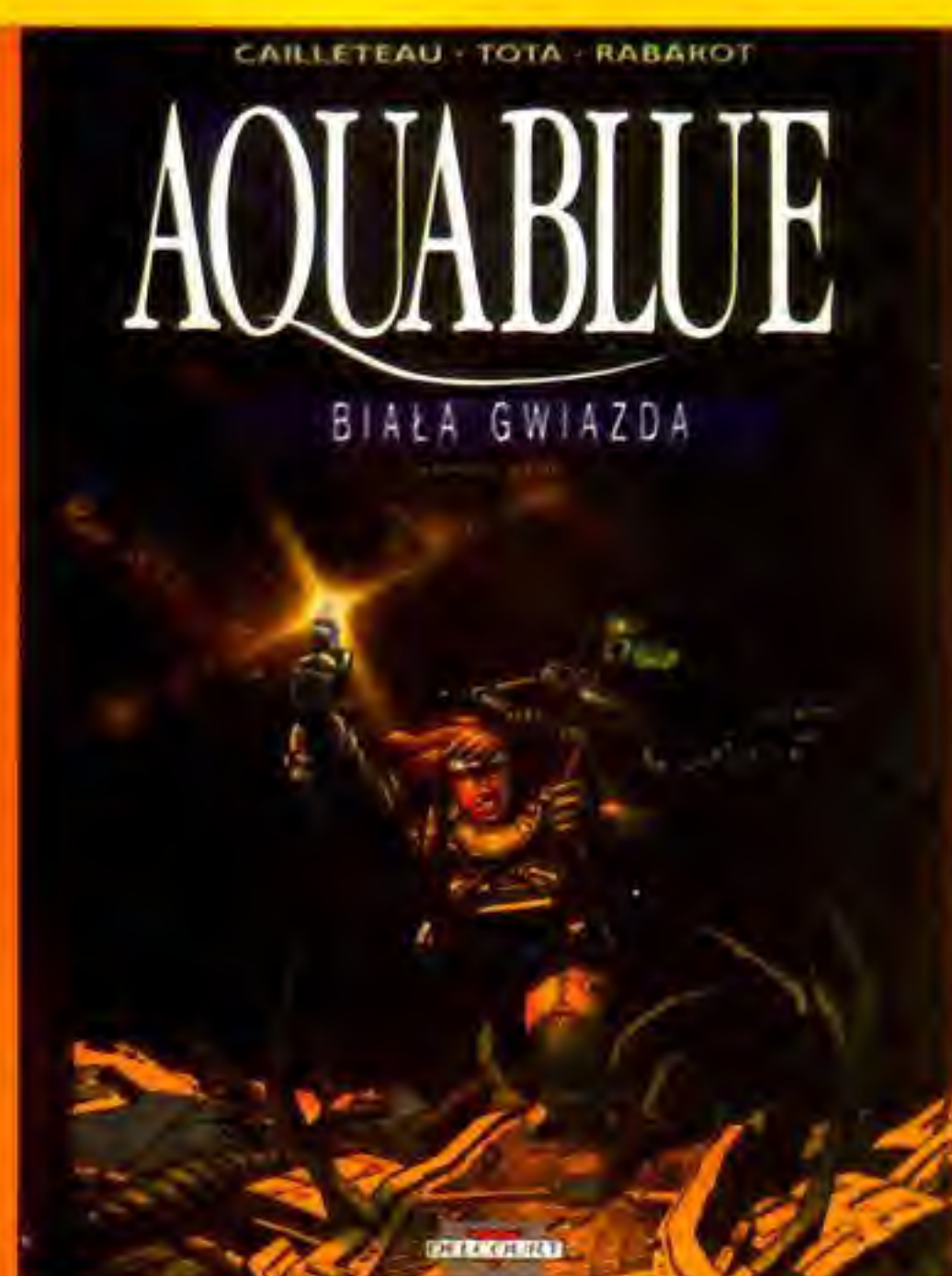
A W KLUBIE ŚWIATA KOMIKSU:

**4 ALBUMY ZA 47,60 zł!** (W tym koszty wysyłki!)

**JEDEN KOMIKS GRATIS!**

AQUABLU – Biała Gwiazda,  
nr 0036, cena 15,90 zł

KSIĄŻĘ NOCY – List inkwizytora  
nr 0037, cena 15,90 zł





# KID PADDLE

## KIM JEST MIDAM?

Midam tak naprawdę nazywa się Michel Ledent. Urodził się w 1963 roku w Brukseli. Studiował przez rok architekturę wnętrz, a potem przez trzy lata rysunek. Wtedy poznał Olisa, przyszłego rysownika „Izydora Garaża”. To właśnie Olis zaszczerpił w nim bakcyli komiksu.

Po zakończeniu służby wojskowej w Marynarce Wojennej Midam współpracował z magazynem komputerowym „Microsystemes” jako ilustrator. Nie przeszkodził w tym nawet fakt, że nie przejawiał wielkiego zainteresowania komputerami.

W 1992 zaczął rysować dla magazynu „Spirou”. Na początku ilustrował tylko spisy treści, rysował pół strony do rubryki o grach komputerowych. W końcu oddano mu do dyspozycji całą stronę. To był mały krok dla Midama, ale duży dla komiksu! „Kid Paddle” szybko stał się ulubioną serią humorystyczną czytelników w każdym wieku.

## A WSZYSTKO ZACZĘŁO SIĘ TAK...

„Najpierw byłem w szkole ekonomicznej, moi koledzy stamtąd zostali księgowymi. Przez rok studiowałem architekturę wnętrz,

potem zająłem się fotografią. W końcu wstąpiłem do Saint Luc w Brukseli, na wydział rysunku. Komiks w tych czasach był trochę za filozoficzny jak na mój gust, trochę zbyt zaangażowany. Tak więc opuściłem szkołę z dyplomem w kieszeni i z ambicją zaproponowania światu czegoś innego w dziedzinie komiksu. Dziesięciu wydawców powiedziało mi, że mój styl nie nadaje się dla młodzieży... i przez 5 lat nie robiłem nic. W końcu jeden z przyjaciół zaczął pracować w magazynie „Spirou”, a ja poszedłem jego śladem. Przedstawiłem wydawnictwu Dupuis mnóstwo projektów, ale odpowiedź brzmiała cały czas „nie”... Aż do dnia, kiedy wezwano mnie na zastępstwo: chodziło o narysowanie strony poświęconej grom video do „Spirou”. Poprzedni rysownik miał już dość. Przejąłem po nim schedę z umiarkowanym entuzjazmem. No bo jak zrobić planszę o bohaterach konkretnych gier video, jeśli często czytelnicy w ogóle ich nie znają? Dlatego wymyślałem historie o konsolach tak, żeby do ich zrozumienia czytelnicy nie musieli gier tych znać. Rysowałem małe plansze na pół strony. A że do tej pory nigdy nie miałem w rękach żadnej konsoli do gry, więc redaktor naczelny pożyczył mi swoją.”

## POCZĄTKI WIELKIEJ KARIERY

„Na początku byłem zawiedziony. Moi koledzy rysownicy mówili, że nie czytają moich komiksów, ponieważ gry video ich nie interesują. Było mi smutno, ale po 25 planszach zaproponowano mi rysowanie prawdziwych, dużych plansz, które nie miały opisywać konkretnych produktów. Właśnie w tym czasie wszystko zaczęło iść znacznie lepiej. Nastolatki zaczęły prosić o więcej... oczywiście moi rodzice i przyjaciele również wysyłali listy do redakcji. Ale od tej pory moje prace naprawdę zaczęły się podobać. Po roku miałem już 50-60 plansz i wtedy

wydawca zaproponował mi narysowanie okładki do mojego pierwszego albumu.”

## MIDAM A GRY VIDEO

„Tak naprawdę bardzo dużo grałem na początku tworzenia serii. Aż za dużo. Otrzymywałem do testowania 3-4 gry na miesiąc, spędzałem nad nimi całe godziny, całe noce, a finał tego był taki, że nie miałem czasu na rysowanie. Kiedy gram w cokolwiek: w snookera, w karty itd. nie czuję upływu czasu. Trzeba było to ograniczyć. Poza tym prawdziwą inspiracją dla mnie było obserwowanie, a nie granie.”

## CZY MIDAM W MŁODOŚCI BYŁ PODOBNY DO KID PADDLE'A?

„W jakimś sensie tak, tyle że nie miałem konsoli do gier. Ale nie wolno zapominać, że to, co mówi Kid Paddle, stworzył dorosły. Ja osobiście w jego wieku miałem zbiór kauczkowych potworów i kilka plastikowych imitacji psich ekskrementów (małych, dużych, do wyboru).”

## RYSOWANIE KIDA

„Najpierw w notesie zapisuję wszystkie moje wstępne pomysły, których mogę użyć w scenariuszu. Ale rzadko zdarza się, że pierwotna wersja pomysłu jest taka sama, jak ta ostateczna. Podczas pisania scenariusza właściwego dodaję resztę elementów historii.”

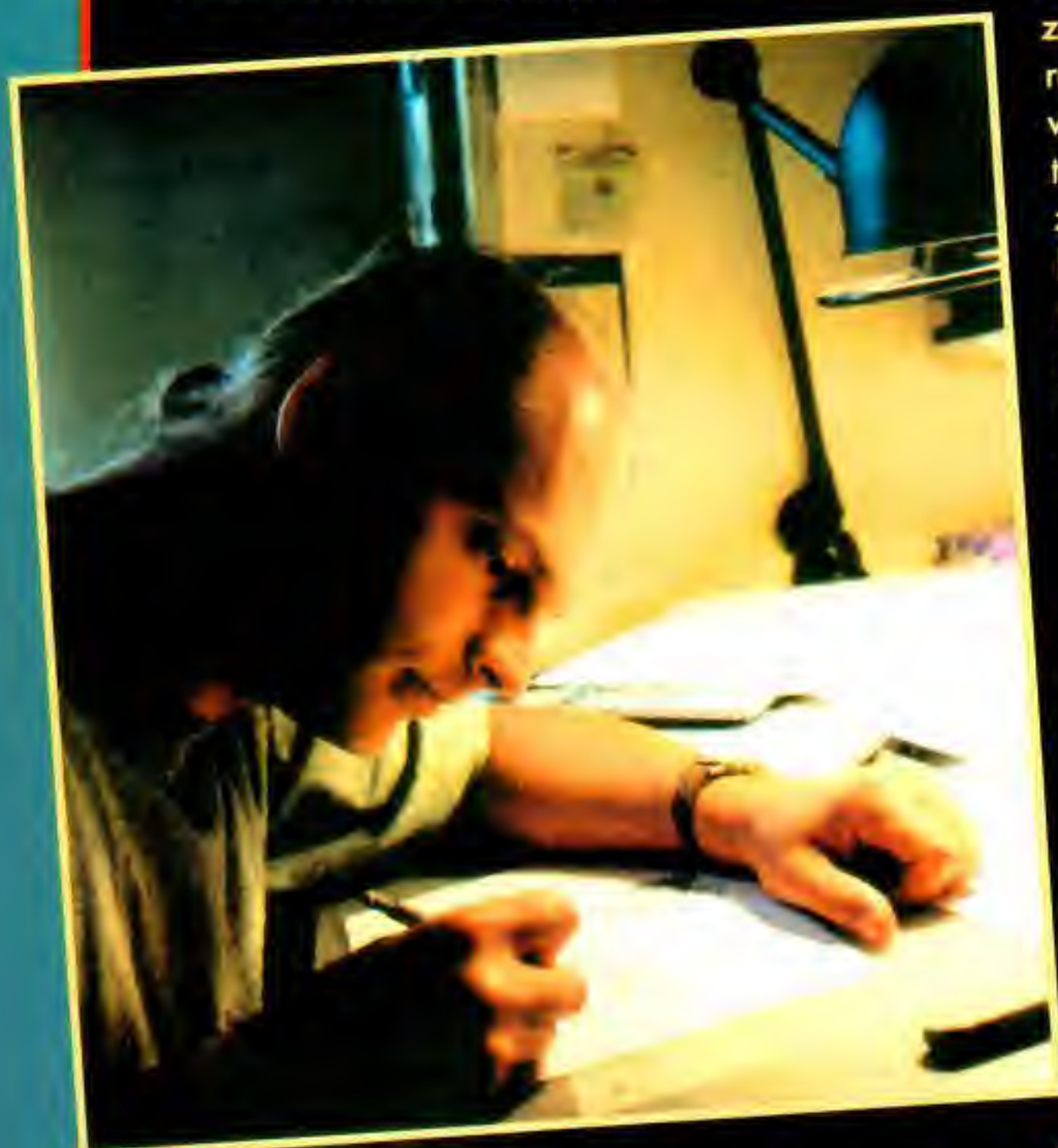
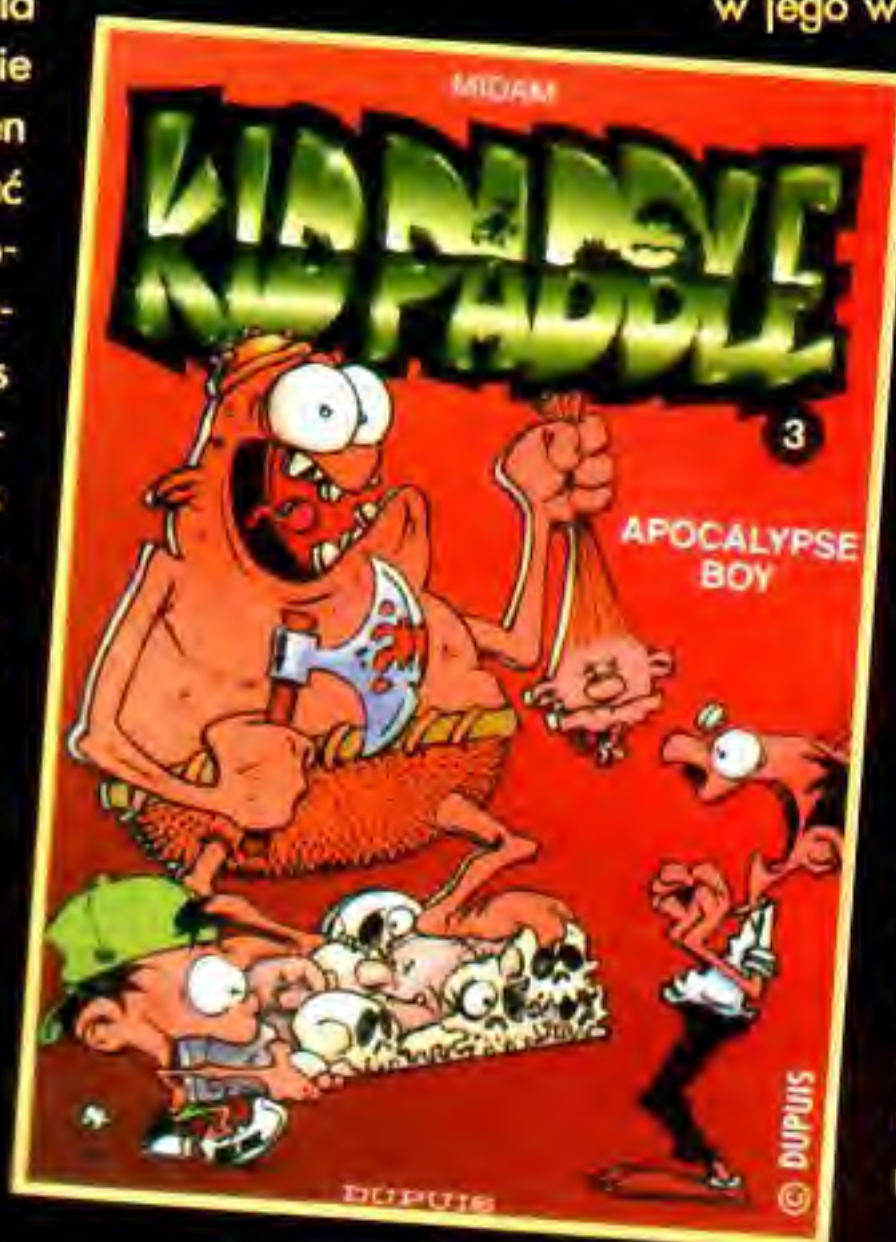
Nie rysuję bezpośrednio planszy. Najpierw tworzę postaci i tło na osobnych kartkach A4. Narysowane elementy kalkuję na czysto. Dzięki temu unikam błędów kompozycji, postaci stoją we właściwej odległości i mają właściwą wielkość (zmniejszam i zwiększam rysunki za pomocą kserokopiarki) etc. Dzięki tej technice unikam używania gumki (nienawidzę ścierać!).”

## BIAŁA KARTKA CZY KOMPUTER?

„Uwielbiam kontakt z kartką papieru i znam niewielu rysowników, którzy pracują głównie na komputerze. Komputery w wydawaniu komiksów będą oznaczać koniec dla kolorystów. Moje własne prace kolorowane są ręcznie.”

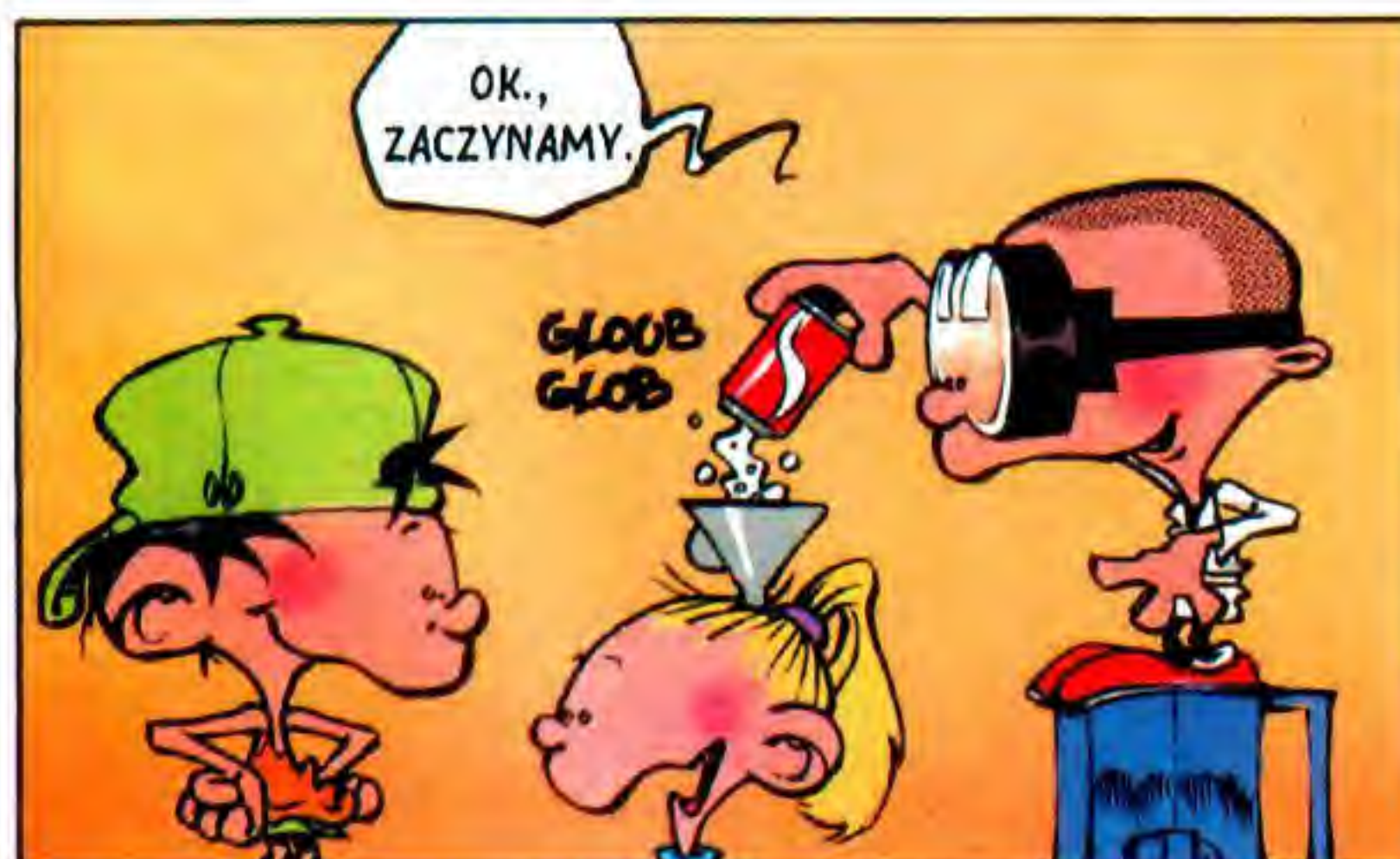
## KID PADDLE W POLSCE

Jednoplanszowe historie o Kidzie drukowane były w „Świecie Komiksu” od początku istnienia pisma. Już w styczniu w ramach „Klubu Świata Komiksu” ukaże się pierwszy album Kid Paddle'a zatytułowany „Zabawy niegrzecznych chłopców”.





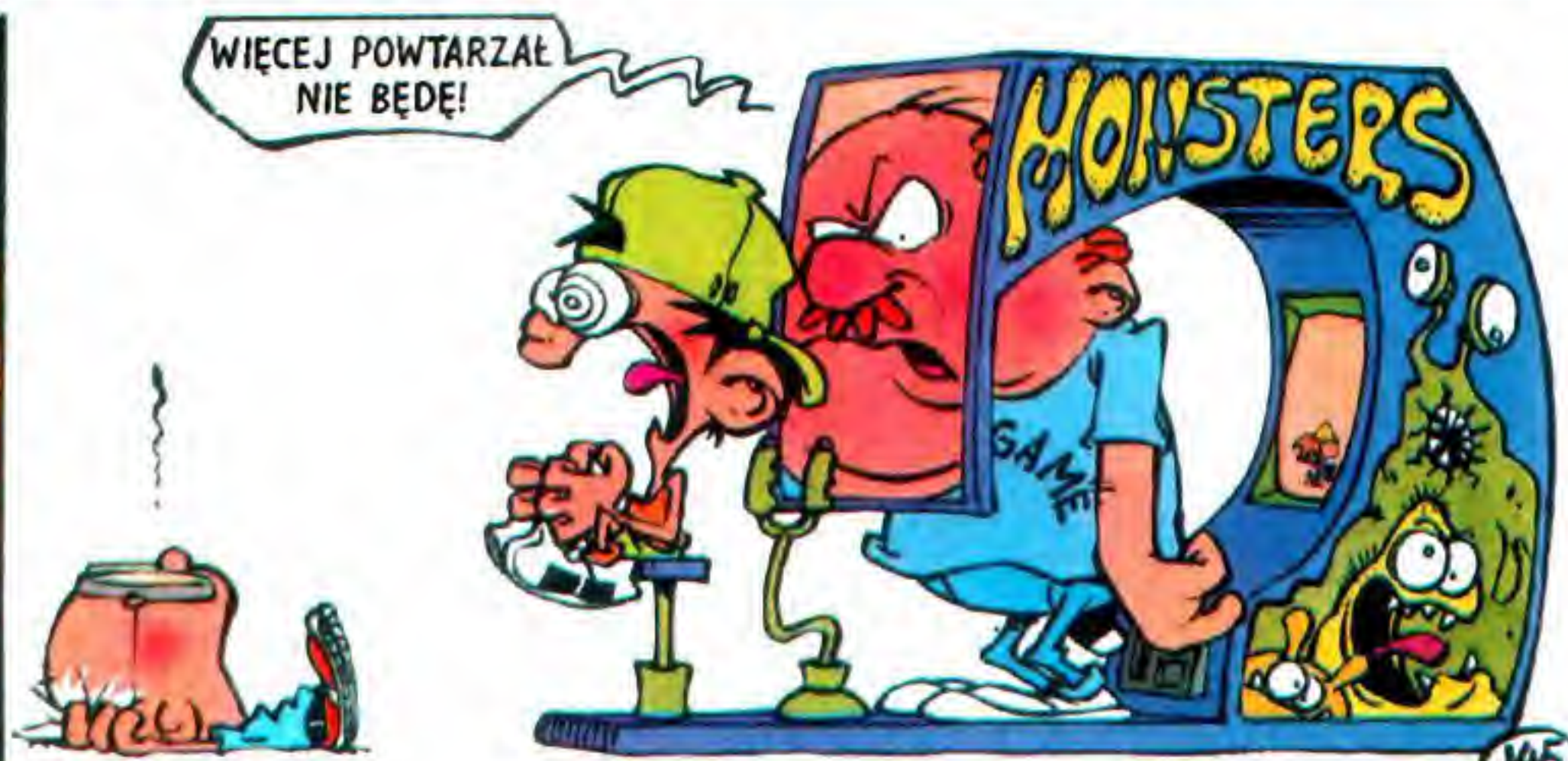
## KID PADDLE







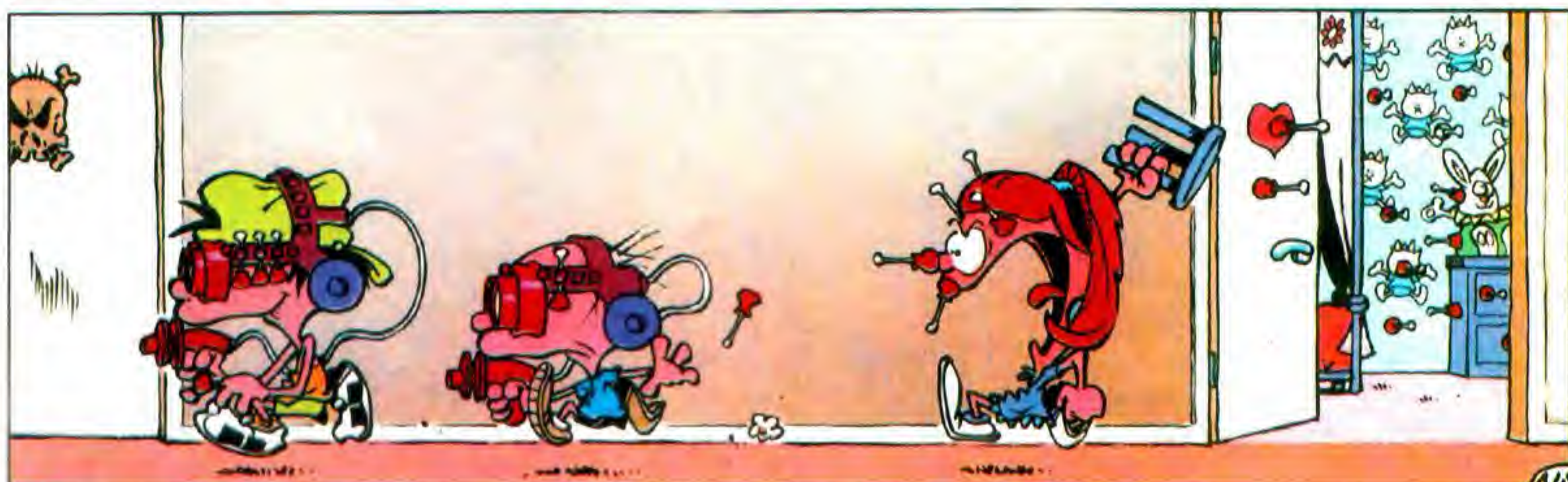
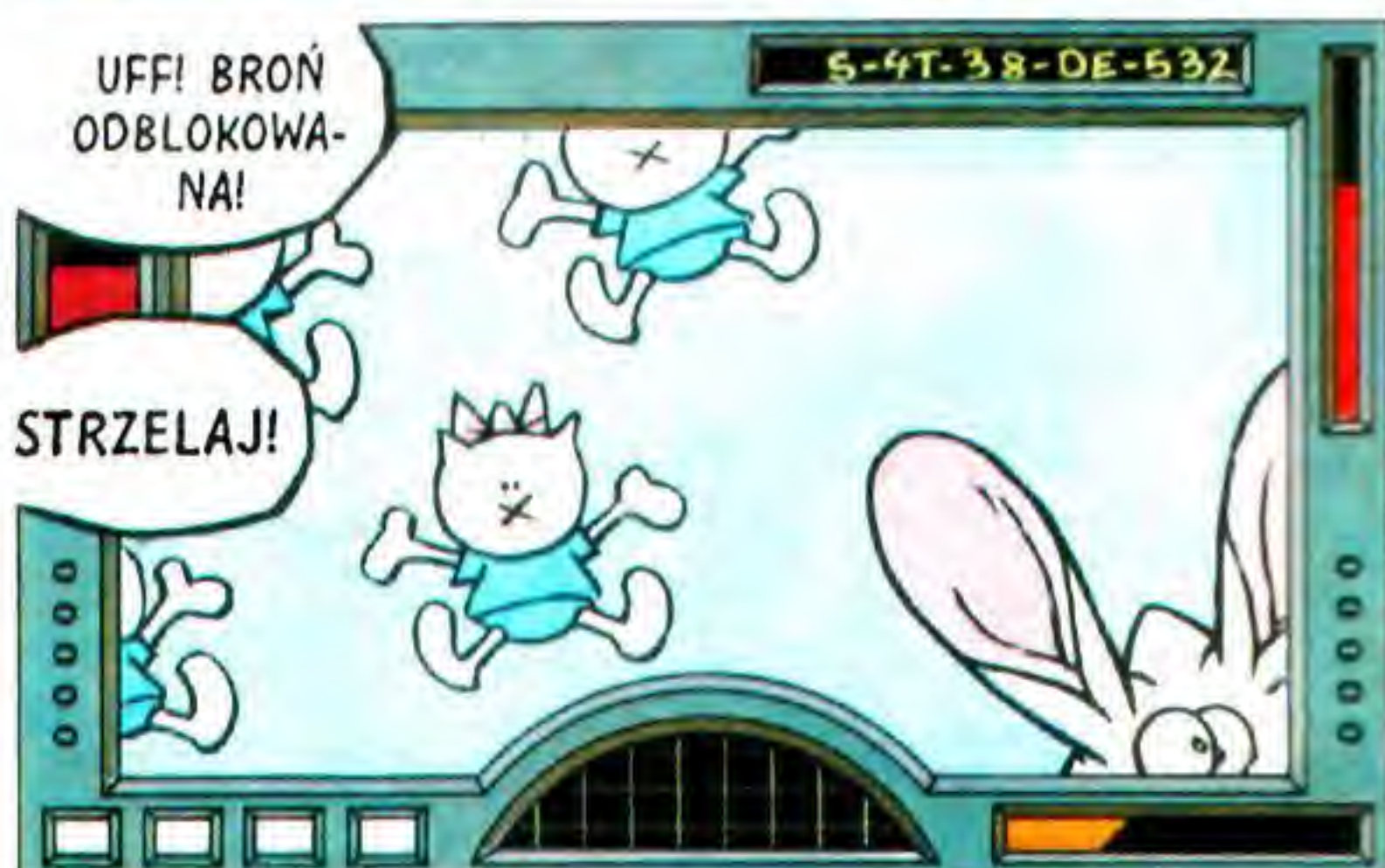
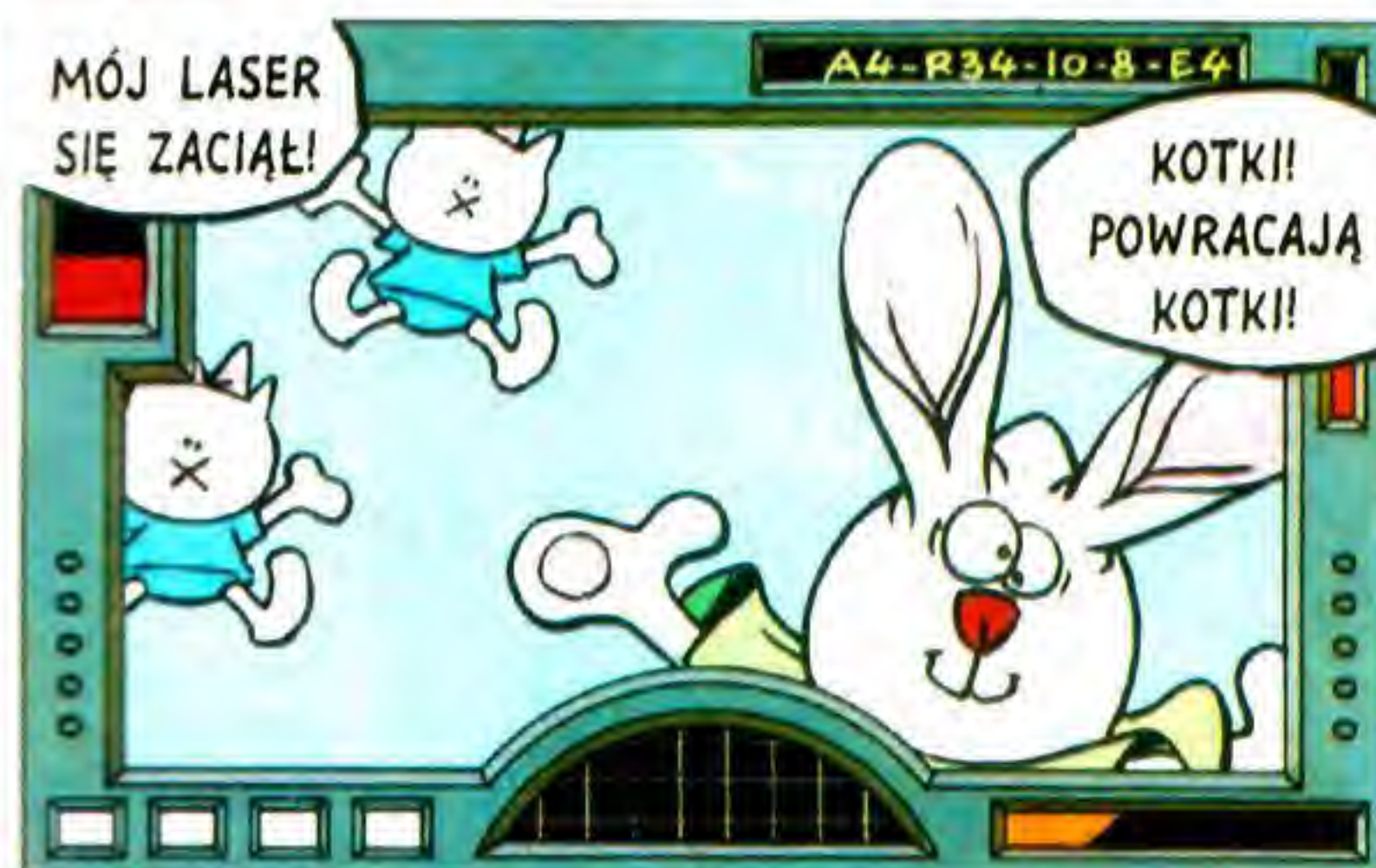
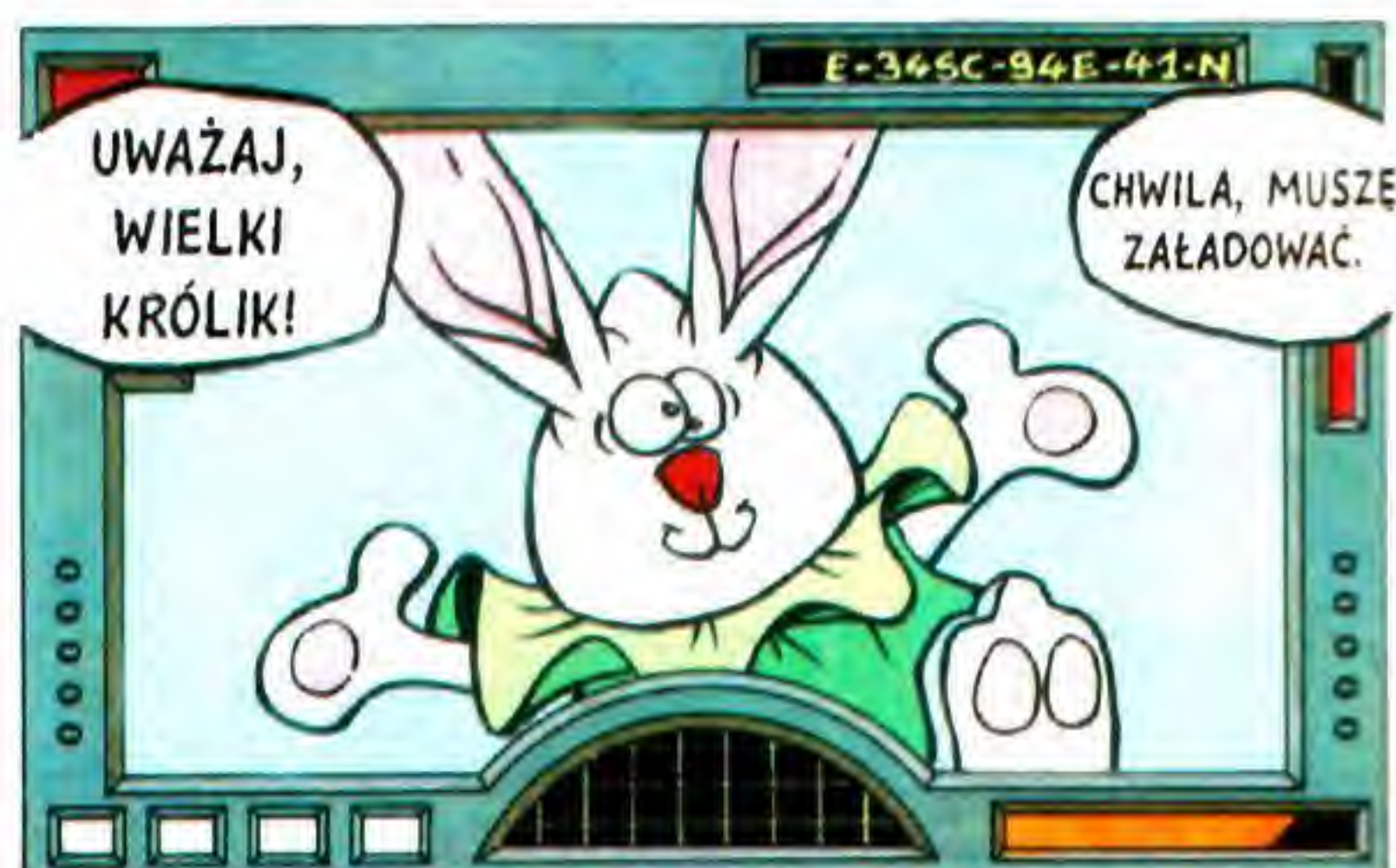
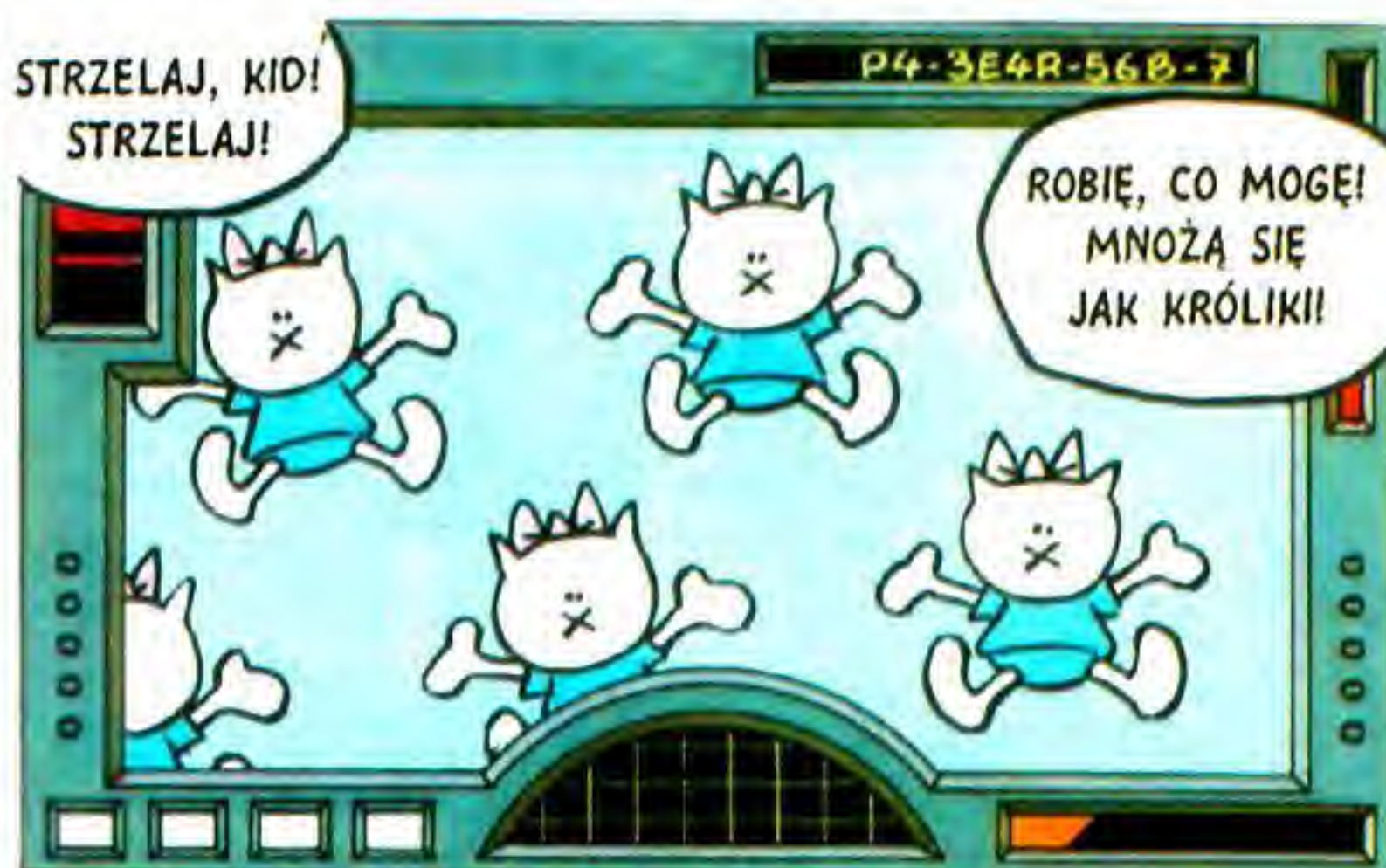
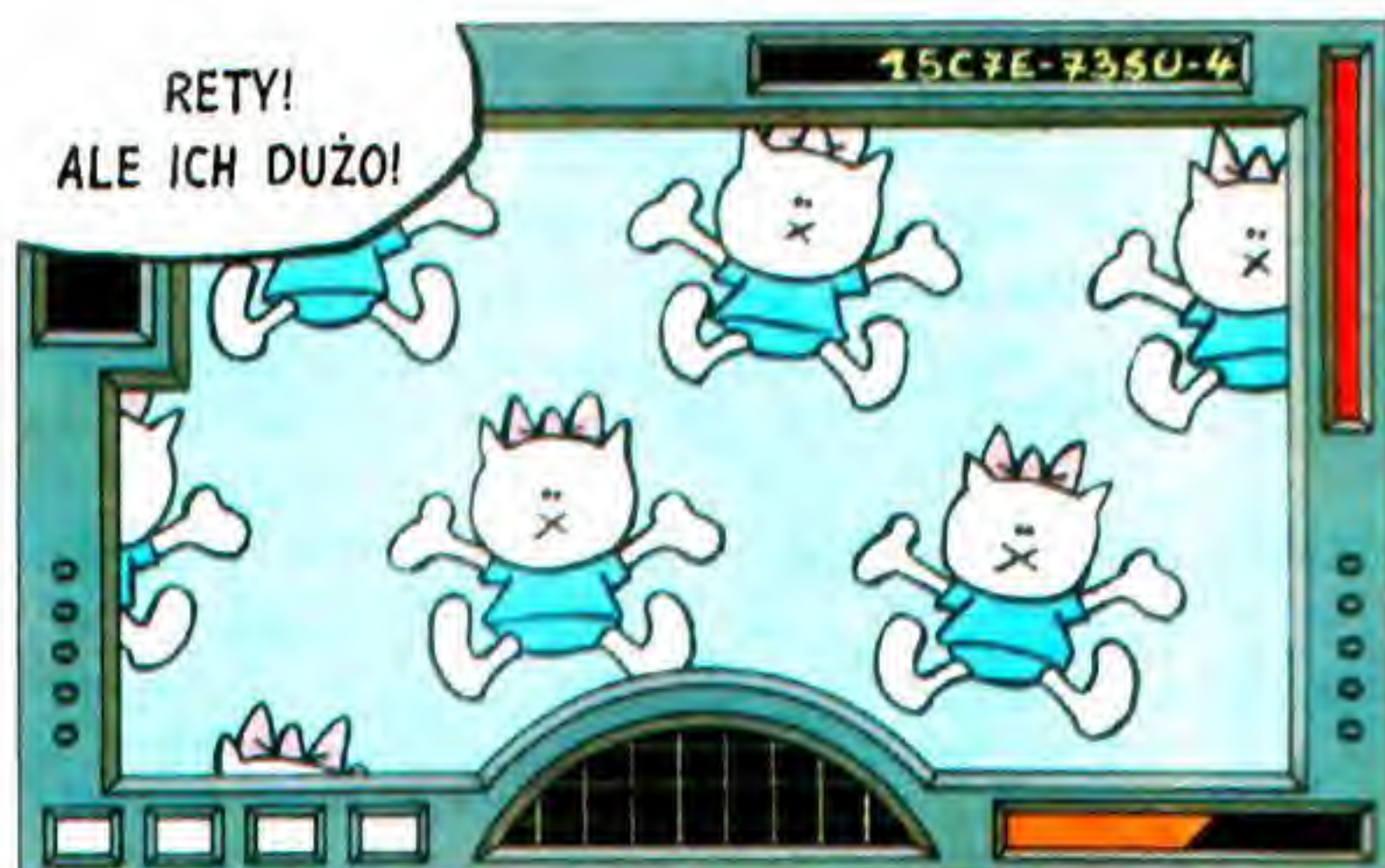
# KID PADDLE





# KID PADDLE

© DUPUIS 1992, przeł. Maria Mosiewicz Szrejter







# KOMIKSONDENCJA

„Może to głupio zabrzmieć, ale... polubiłem „Thorgala”. Kiedyś pisałem do Was prosząc o zwiększenie w ŚK ilości komiksów humorystycznych, gdyż nie lubię fantastycznych. A tymczasem nawet nie przypuszczałem, że „Thorgal” może mi się tak spodobać!

To 19-szy nr ŚK, poświęcony Thorgalowi, sprawił, że postanowiłem sięgnąć po ten komiks. Przeczytałem kilka starych, dostępnych mi, albumów i od razu zafascynowałem się dziełem Rosińskiego. Bez namysłu pobiegłem do Empiku, a z rozpędu kupiłem jeszcze „Slaina” i inne.”

**Robert Pysiak**

„Chciałbym ustosunkować się do Waszych propozycji umieszczenia na naszym globie poszczególnych przygód Thorgala.

1. Wioska Wikingów nie mogła leżeć aż tak daleko na północy, gdyż miejsce to jest terenem podbiegunowym, gdzie niemożliwe było życie ludzi w tamtych czasach.

2. Biorąc pod uwagę Waszą propozycję ulokowania wioski na północy Norwegii, a kraju Aran na samym południu, niemożliwe jest, żeby aż taką odległość Thorgal i Aaricia przebyli konno, bez żadnego ekwipunku.

3. Takie ulokowanie wioski jest zupełnie niezgodne z faktami historycznymi, gdyż osady Wikingów leżały na mniej więcej 60. równoleżniku szer. geogr. pn., skąd mogli oni organizować łupieżcze wyprawy na kontynent.”

**Piotr Mendrok**

„Każdy kolejny numer jest lepszy od poprzedniego. Jedyne, czego mi w ŚK brakuje, to giełda komiksowa, moglibyście poświęcić z pół strony na ogłoszenia czytelników (kupię, sprzedam, zamienię)(...) W numerze 19. oburzyła mnie wypowiedź dwóch czytelników, ich zdaniem obecna forma sprzedaży komiksów to krok wstecz. Ja tego nie rozumiem. Jak można odrzucać wybór ulubionych komiksów i godzić się na przysyłanie narzuconych tytułów??? Proszę Was, aby można było kupować komiksy w pakietach z rabatem, a także pojedyncze egzemplarze po wyższej cenie.”

**Hubert Joszczuk**

„Po półrocznym pobycie w Niemczech krew mnie zalewa, jak każdego zdrowego maniaka komiksu. Chyba już nie dożyję czasów, kiedy nasz komiks będzie w TAKIEJ kondycji. Choć dzięki Wam i tak jest teraz lepiej. Co do kolportażu KSK wszelkie dyskusje na ten temat wydają mi się jałowe, zapewniłście ludziom chyba optymalne możliwości kupna Waszych komiksów. A tu albo za dużo..., albo za mało... Typowo polskie. (...) Popieram propozycję Fate'a, ja też zapłaciłabym więcej za twarde oprawy. Myślę, że to dobrze, że promujecie polski komiks (Antologia Komiksu), choć mnie on osobiście na razie nie interesuje.”

**Lidia Kaczmarek**

## ROZWIĄZANIE KONKURSU

### CO TY WIESZ O THORGALU?

Pytania z konkursu „Co ty wiesz o Thorgalu?”

wcale nie były dla Was trudne.

Oto poprawne odpowiedzi.

1. Radon, Tabor i Koltar to imiona orłów należących do Pana Trzech Orłów.
2. „Ten, który widzi” to po xinijsku *hurukan*.
3. Do drugiego świata prowadziła Brama Ognia.
4. Thorgal spotkał się z Karshanem D'Urizen w albumie „Trzech starców z krainy Aran”.
5. Hog został wessany przez ścianę w pałacu Ogotai, a Kriss de Valnor na dokładkę dobiła go nożem.
6. Ivaldir i Nidhogg grali w warcaby.
7. Hjalmgunnar miał cztery ręce.
8. Żona Orwalda miała na imię Solveig.
9. Thorgal zginął trzy razy.
10. Dowódcą statku był książę Veronar.
11. Na bransoletce wyryty był napis „Alinoe”.
12. Na rysunku przedstawiony jest Pierścień Ouroborosa.

Zwycięzcami naszego konkursu są:

**Urszula Makles** z Mościska Dzierżoniowskiego, **Teresa Nasiadez** z Wrocławia, **Adam Generowicz** z Chodzieży, **Piotr Nocuń** z Częstochowy, **Bartek Olewiński** z Gdyni.



**Zwycięzcy otrzymują płyty z muzyką do Thorgala.**



# POLOWANIE





# POLOWANIE



SAM PRZEDZĘ CZY PÓZNIJŚ ROZCIĘPAŁ BYM MU KŁEB OŚCIA- NĘ, JENO TYM RAZEM PRZYDAŁ SIĘ NA COŚ

W KRYJÓWCE



TEKST P. KLECZYŃSKI  
ART. P. TRUŚCIŃSKI



# POLOWANIE



RANKIEM NA BRZEGU  
ZBIORNIKA GŁÓWNEGO



KLECZYŃSKI  
TRUŚCIŃSKI



# POLOWANIE





## SZANOWNI CZYTELNICY!

W roku 2001 „Asteriks” w miękkiej oprawie nie będzie już dystrybuowany przez sieć kiosków.

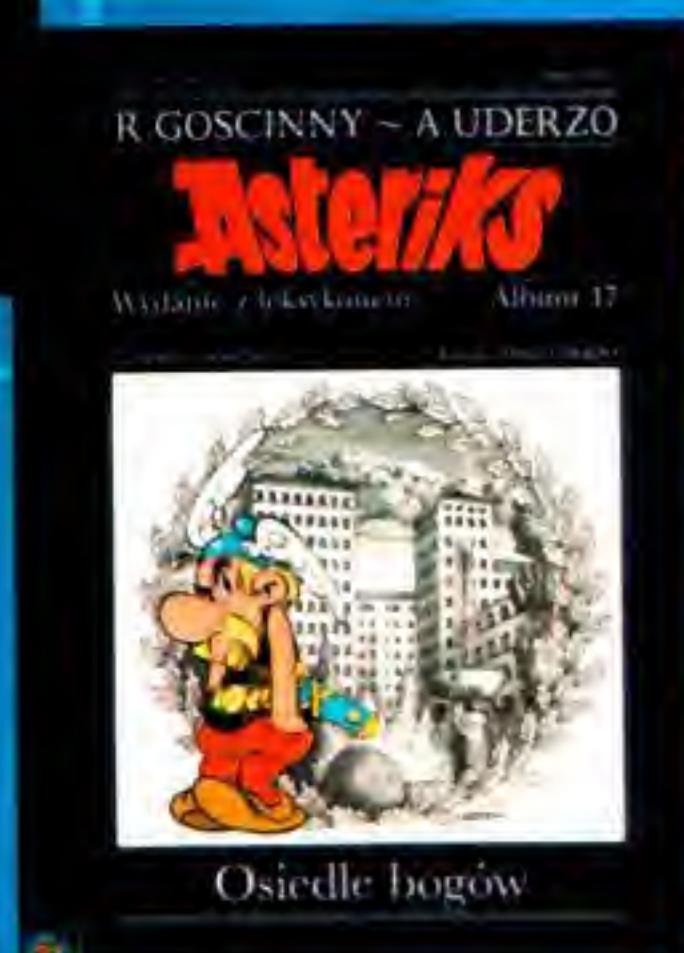
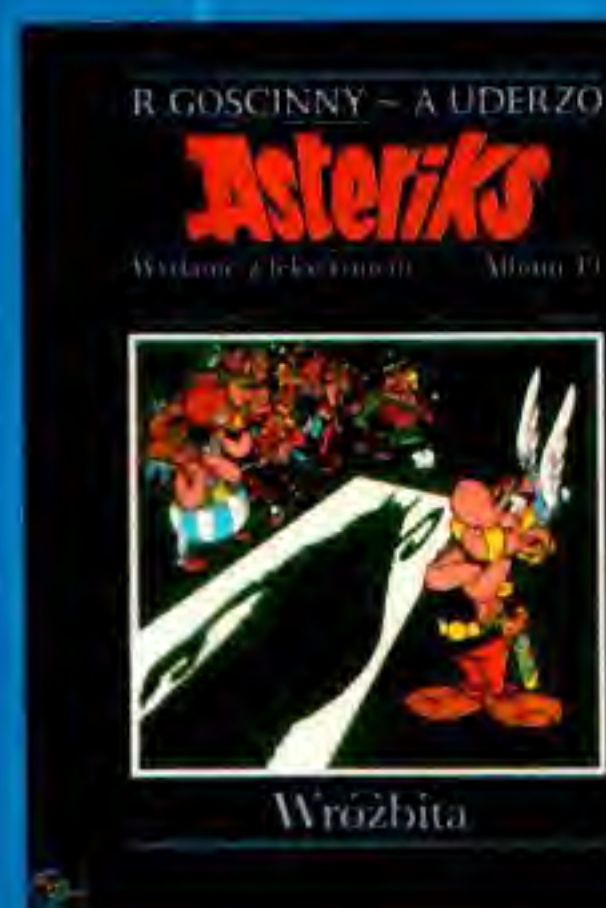
Kolejne albumy będzie można nabyć w księgarniach, salonach Empik, niektórych supermarketach.

Aby ułatwić Wam dostęp do komiksów, stworzyliśmy możliwość zaprenumerowania 6 kolejnych tomów.

Prenumeratorzy otrzymają je po dotychczasowych cenach, choć w przyszłym roku komiksy dostępne w księgarniach będą kosztować więcej:

**wersja w miękkiej okładce – 12,90;  
w twardej – 19,90.**

Jeśli jesteście zainteresowani zakupem wybranych archiwalnych egzemplarzy „Asteriksa”, prosimy korzystać z kuponu zamówień zamieszczonego na str. 15.



Pokwitowanie dla wpłacającego  
zł..... (gr)

słownie złotych

Nazwisko.....

Imię.....

ul. ....

(kod) ..... (miejscowość)

na rachunek  
Grupa Wydawnicza Infor Sp. z o.o.  
ul. Okopowa 58/72, 01-042 Warszawa  
ABN AMRO Bank  
16700004-643991058575  
„EGMONT”

Datawnik

Podpis przyjmującego

Oplata

zł.....

Pokwitowanie dla posiadacza rachunku  
zł..... (gr)

słownie złotych

Nazwisko.....

Imię.....

ul. ....

(kod) ..... (miejscowość)

na rachunek  
Grupa Wydawnicza Infor Sp. z o.o.  
ul. Okopowa 58/72, 01-042 Warszawa  
ABN AMRO Bank  
16700004-643991058575  
„EGMONT”

Datawnik

Podpis przyjmującego

Oplata

zł.....

Pokwitowanie dla banku  
zł..... (gr)

słownie złotych

Nazwisko.....

Imię.....

ul. ....

(kod) ..... (miejscowość)

na rachunek  
Grupa Wydawnicza Infor Sp. z o.o.  
ul. Okopowa 58/72, 01-042 Warszawa  
ABN AMRO Bank  
16700004-643991058575  
„EGMONT”

Datawnik

Podpis przyjmującego

Oplata

zł.....

Pokwitowanie dla poczty  
zł..... (gr)

słownie złotych

Nazwisko.....

Imię.....

ul. ....

(kod) ..... (miejscowość)

na rachunek  
Grupa Wydawnicza Infor Sp. z o.o.  
ul. Okopowa 58/72, 01-042 Warszawa  
ABN AMRO Bank  
16700004-643991058575  
„EGMONT”

Datawnik

Podpis przyjmującego

Oplata

zł.....



# JEDEN KOMIKS ZA DARMO!

6 albumów 2001  
w miękkiej okładce

~~W KSIĘGARNI  
77,40~~

W PRENUMERACIE  
59,00

albumy 20-25

6 albumów 2001  
w twardej okładce

~~W KSIĘGARNI  
119,40~~

W PRENUMERACIE  
99,00

albumy 20-25

OSZCZĘDZAJ  
PIENIĄDZE!

Zamawiam prenumeratę 6 numerów „Asteriksa” na rok 2001.

W miękkich okładkach

liczba prenumerat  X 59 zł =

W twardych okładkach

liczba prenumerat  X 99 zł =

RAZEM

podpis zamawiającego

podpis prawnego opiekuna zamawiającego,

jeśli nie jest on pełnoletni

nr tel. zamawiającego

PESEL

Wyrażam zgodę na umieszczenie moich danych w bazie Grupa Wydawnicza Infor Sp. z o.o. ul. Okopowa 58/72, 01-042 Warszawa. Dane te będą przetwarzane wyłącznie dla potrzeb prenumeraty oraz działalności informacyjnej Egmont Polska Sp. z o.o. wobec klientów Wydawnictwa Infor Press Sp. z o.o. zastrzegam możliwość przekazania powyższych danych Egmont Polska Sp. z o.o. w celu realizacji prenumeraty. Skreślenie tekstu oznacza nie wyrażenie zgody i uniemożliwia wystawienie komiksów.

Zamawiam prenumeratę 6 numerów „Asteriksa” na rok 2001.

W miękkich okładkach

liczba prenumerat  X 59 zł =

W twardych okładkach

liczba prenumerat  X 99 zł =

RAZEM

podpis zamawiającego

podpis prawnego opiekuna zamawiającego,

jeśli nie jest on pełnoletni

nr tel. zamawiającego

PESEL

Wyrażam zgodę na umieszczenie moich danych w bazie Grupa Wydawnicza Infor Sp. z o.o. ul. Okopowa 58/72, 01-042 Warszawa. Dane te będą przetwarzane wyłącznie dla potrzeb prenumeraty oraz działalności informacyjnej Egmont Polska Sp. z o.o. wobec klientów Wydawnictwa Infor Press Sp. z o.o. zastrzegam możliwość przekazania powyższych danych Egmont Polska Sp. z o.o. w celu realizacji prenumeraty. Skreślenie tekstu oznacza nie wyrażenie zgody i uniemożliwia wystawienie komiksów.

Zamawiam prenumeratę 6 numerów „Asteriksa” na rok 2001.

W miękkich okładkach

liczba prenumerat  X 59 zł =

W twardych okładkach

liczba prenumerat  X 99 zł =

RAZEM

podpis zamawiającego

podpis prawnego opiekuna zamawiającego,

jeśli nie jest on pełnoletni

nr tel. zamawiającego

PESEL

Wyrażam zgodę na umieszczenie moich danych w bazie Grupa Wydawnicza Infor Sp. z o.o. ul. Okopowa 58/72, 01-042 Warszawa. Dane te będą przetwarzane wyłącznie dla potrzeb prenumeraty oraz działalności informacyjnej Egmont Polska Sp. z o.o. wobec klientów Wydawnictwa Infor Press Sp. z o.o. zastrzegam możliwość przekazania powyższych danych Egmont Polska Sp. z o.o. w celu realizacji prenumeraty. Skreślenie tekstu oznacza nie wyrażenie zgody i uniemożliwia wystawienie komiksów.

Zamawiam prenumeratę 6 numerów „Asteriksa” na rok 2001.

W miękkich okładkach

liczba prenumerat  X 59 zł =

W twardych okładkach

liczba prenumerat  X 99 zł =

RAZEM

podpis zamawiającego

podpis prawnego opiekuna zamawiającego,

jeśli nie jest on pełnoletni

nr tel. zamawiającego

PESEL

Wyrażam zgodę na umieszczenie moich danych w bazie Grupa Wydawnicza Infor Sp. z o.o. ul. Okopowa 58/72, 01-042 Warszawa. Dane te będą przetwarzane wyłącznie dla potrzeb prenumeraty oraz działalności informacyjnej Egmont Polska Sp. z o.o. wobec klientów Wydawnictwa Infor Press Sp. z o.o. zastrzegam możliwość przekazania powyższych danych Egmont Polska Sp. z o.o. w celu realizacji prenumeraty. Skreślenie tekstu oznacza nie wyrażenie zgody i uniemożliwia wystawienie komiksów.



## KIC W AFRYCE



**P**OWRÓĆMY NA CHWILĘ DO TEJ WSPANIAŁEJ EPOKI, KIEDY AFRYKA BYŁA JESZCZE MAŁO POZNANYM KONTYNETEM, A JEJ NIEPRZEBYTE PUSZCZE, KRYJĄCE DZIKIE PLEMIONA I DRAPIEŻNE ZWIERZĘTA WABIŁY NIEUSTRASZONYCH AMATORÓW WIELKIEJ PRZYGODY... OTO WIDZIMY TU KILKU Z NICH:

ŻAK SĄDZISZ, JOHN, CZY UDA NAM SIĘ UPOLOWAĆ JAKIEŚ NIEZWYKŁE OKAZY?

BĄDŹ SPOKOJNY, CHARLES. ZAPEWNIAM CIĘ, ŻE TO WŁAŚNIE NAM PRZYPADNIE W UDZIAŁ ZDOBYCIE GŁÓWNEJ NAGRODY ZA SKORĘ ZWIERZĘCIA NIEZNANEGO DOTĄD NAUCE. NIKT JESZCZE NIE DOTARŁ TAK DALEKO!

MNIE WYSTARCY POSMAKOWAĆ TUTEJSZYCH WARZYW, PANOWIE...

PANOWIE, ZBLIZAMY SIĘ DO SERCA CZARNEGO ŁADU!

DOPRAWDY, NIEZWYKŁA PODRÓŻ, CHARLES!

A TYMCZASEM MAMY AWARIĘ!

AWARIĘ? CZY NASZ PLAN PODRÓŻY PRZEWIDYWAŁ JAKĄS AWARIĘ, CHARLES?

BYNAPMIENIE, JOHN. O NICZYM TAKIM NIE BYŁO MOWY.

NO WIDZISZ, KIC. NIE WYKAZAŁEŚ SIĘ TRAFNĄ OCENĄ SYTUACJI.

CO POWIECIE NA FIUZANKĘ HERBATY, MOI DRODZY?

ZA PIĘĆ MINUT POCZĘSTUJESZ NIA, TUBYL-CÓW!

HM... W RZECZY SAMEJ, TRACIMY WYSOKOŚĆ. NIE SĄDZISZ, JOHN, ŻE POWINNIŚMY WYBRAĆ ODPOWIEDNIEJSZE MIEJSCE NA LĄDOWISKO?

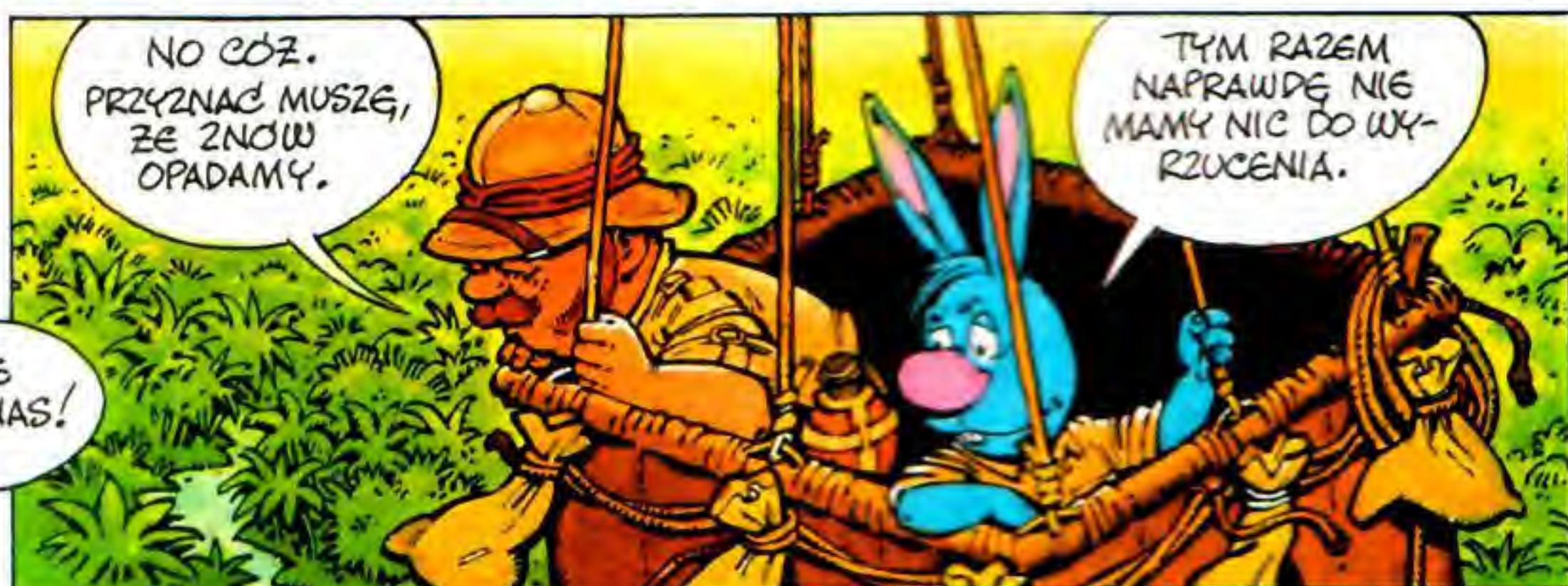
ISTOTNIE, CHARLES. PONIEWAŻ DZUNGŁA MOŻE ZAMIESZKIWAĆ WŁOZBERCY, SUGEROWAŁBYM DOTARCIE NAD OBSZAR JAKIEJS SAWANNY.

ALE BALON NIE UTRZYMA NAS DŁUGO!



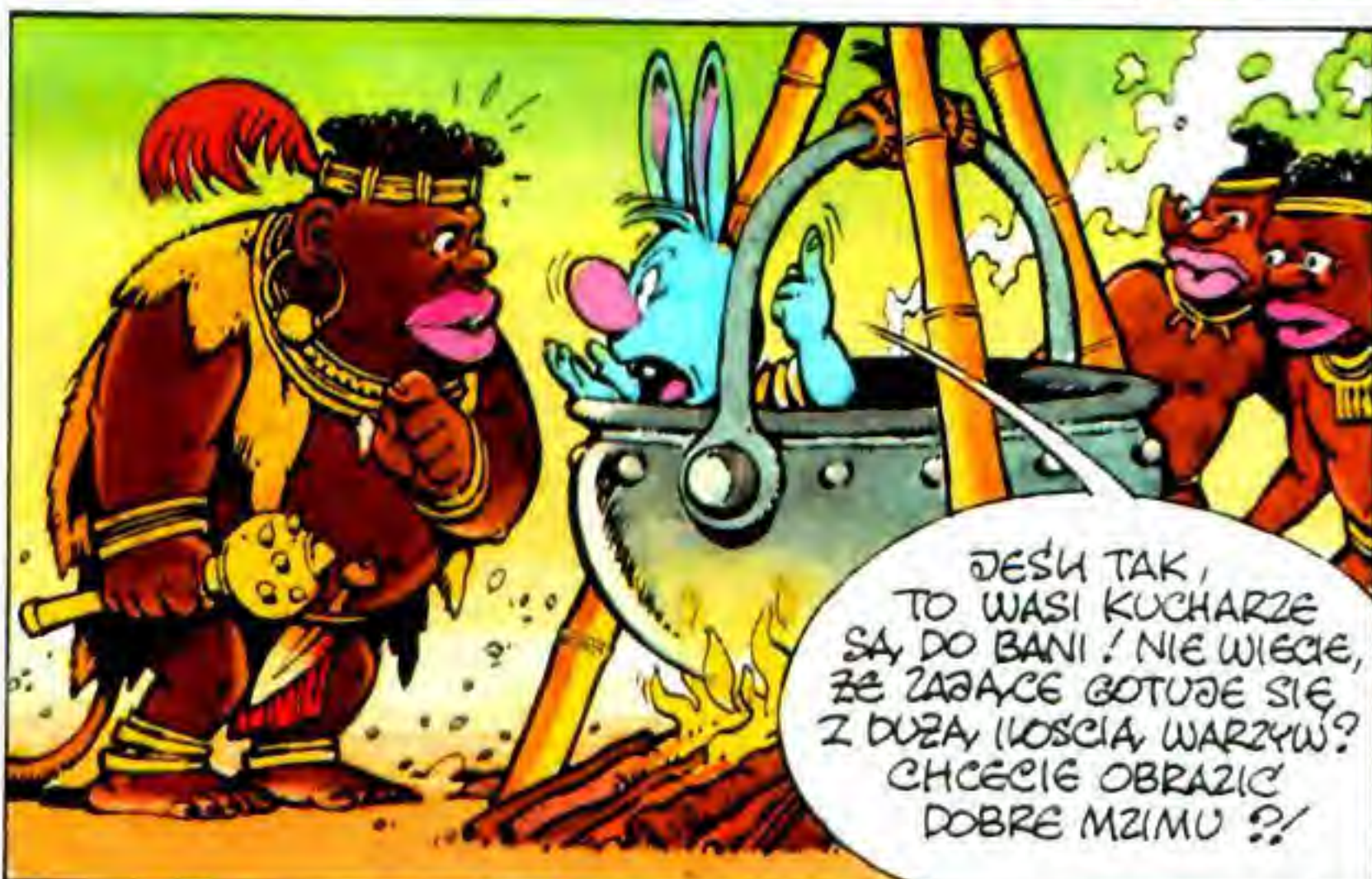


# KIC W AFRYCE





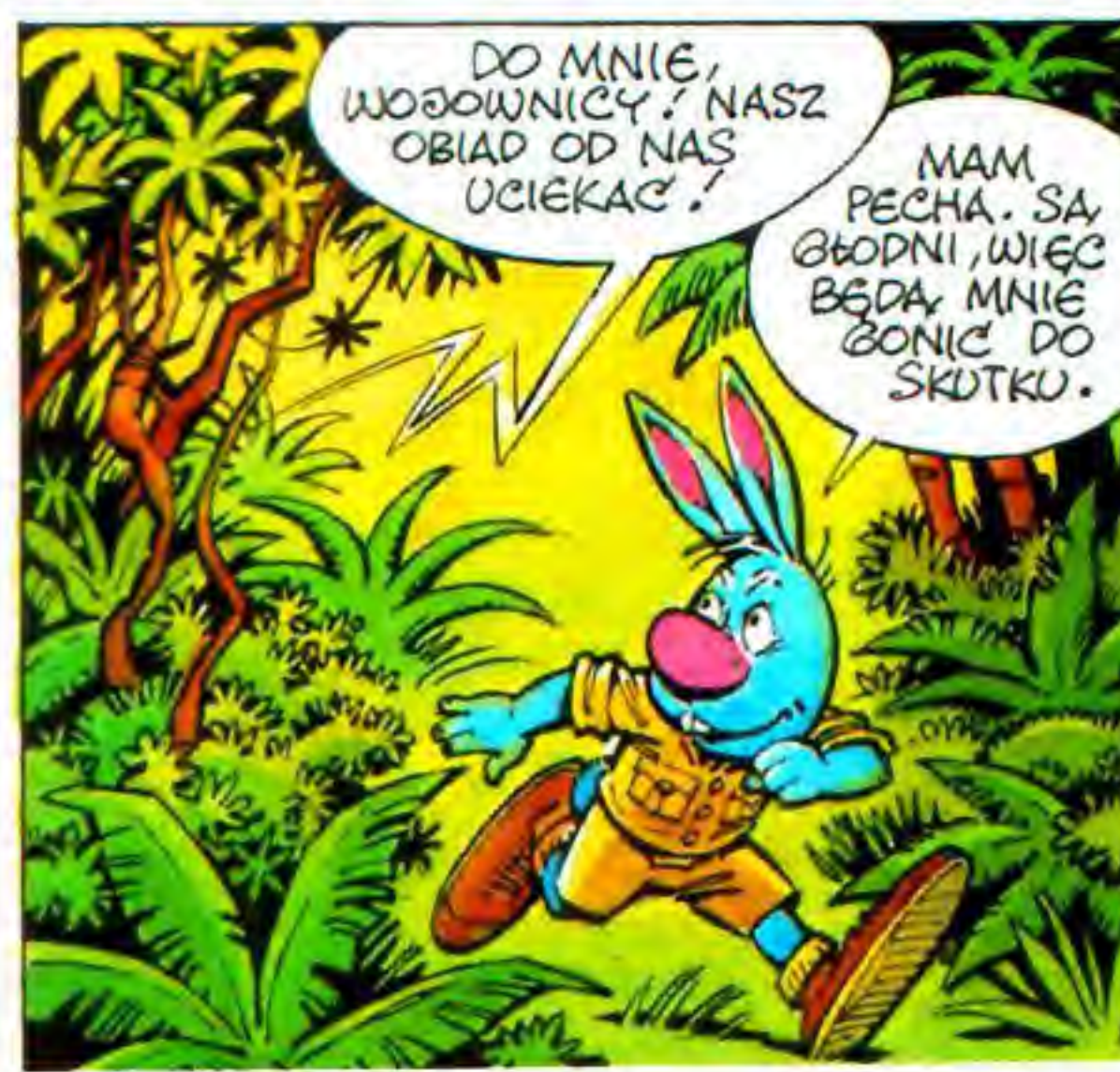
# KIC W AFRYCE







# KIC W AFRYCE





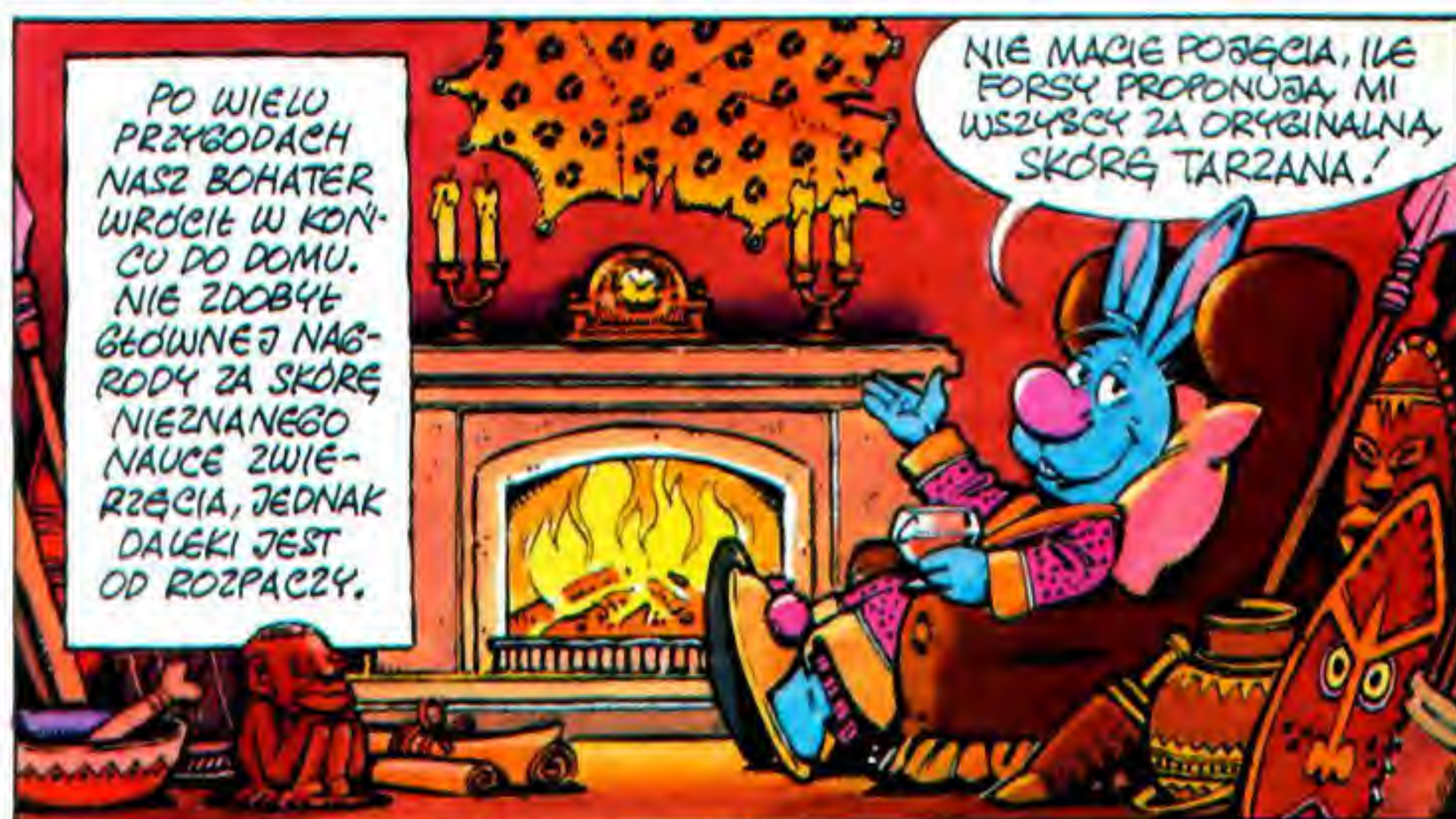
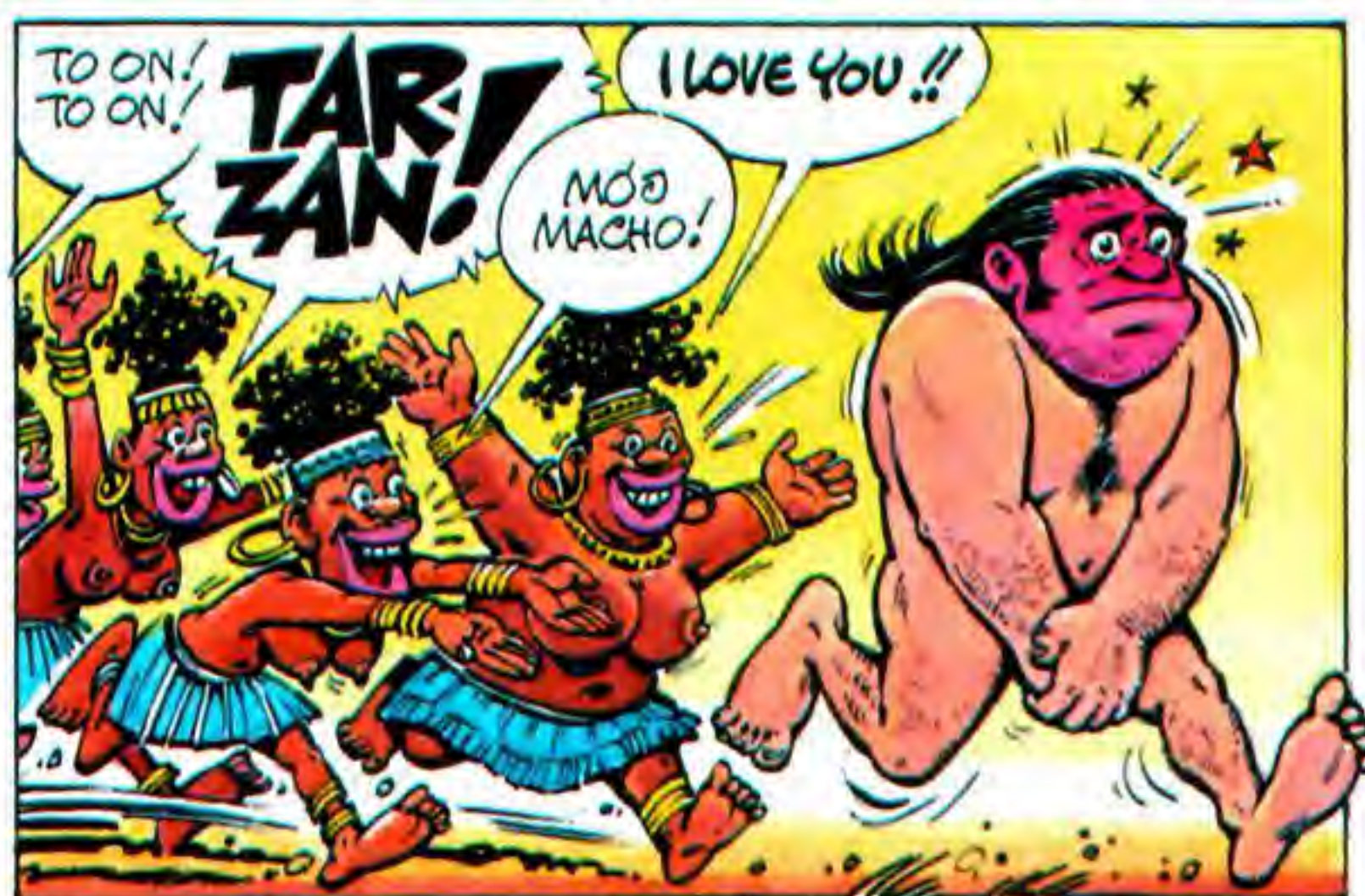
# KIC W AFRYCE







# KIC W AFRYCE





WITAJCIE NA J'HAHL,  
PLANECIE DWADZIE-  
JUBILERÓW.

NIKT NIE ZNA SIĘ  
NA KLEJNOTACH  
LEPIEJ OD  
NICH.

# PULP SCI-FI

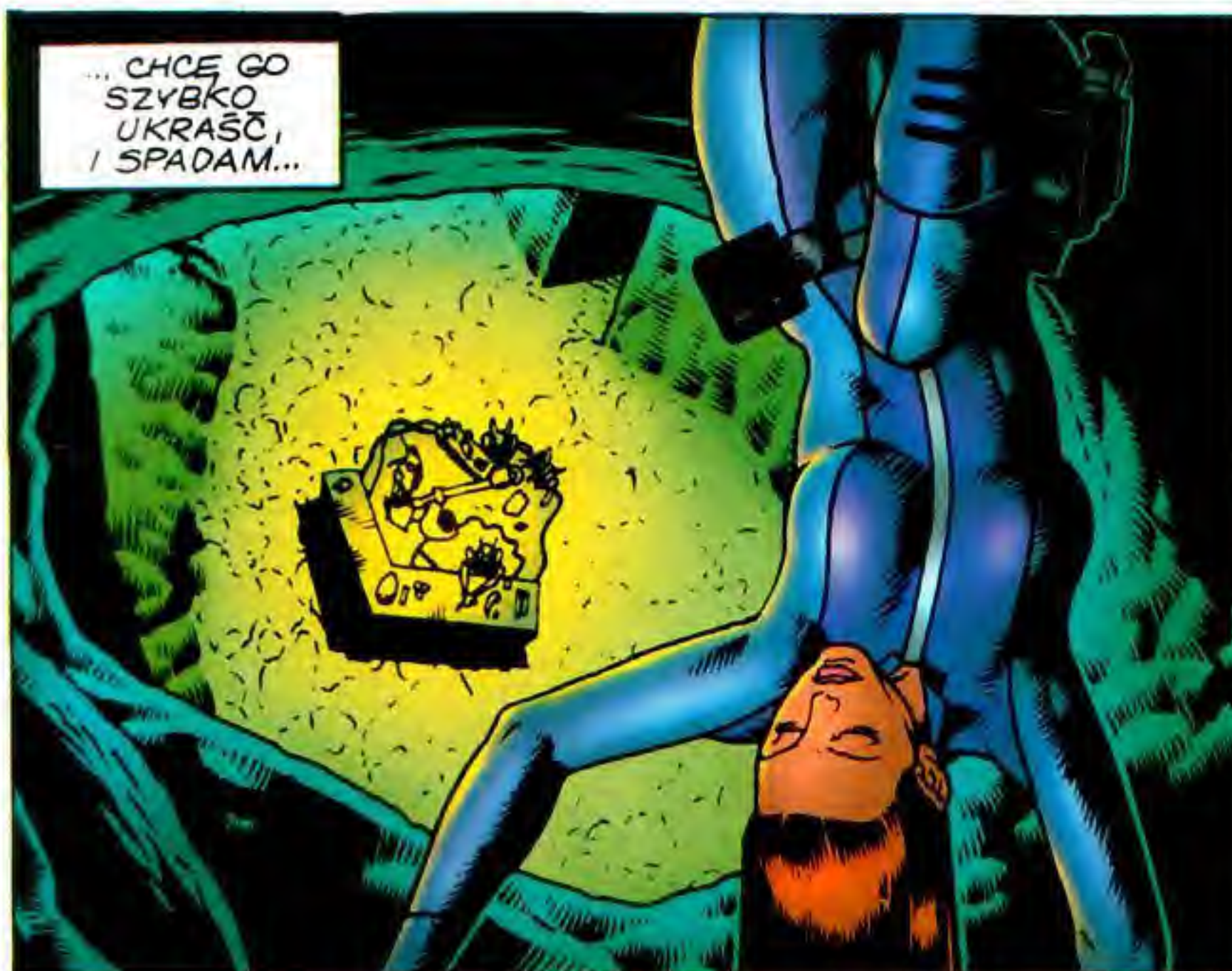
## GORĄCE SKAŁY

SCEN.  
HEK-W  
RYS.  
ANDY CLARK  
KOLORY  
ALAN  
CRADDOCK  
TEAM  
MACIEJ  
NOWAK-KREYER

NIEDAWNO UDAŁO IM SIĘ  
WYTWORZYĆ KINETYCZNY  
KRYSZTAŁ, KTÓRY NAZWALI  
„GORĄCĄ SKAŁĄ”. MA BYĆ  
ON NOWYM ŹRÓDŁEM ENER-  
GII DLA HOŁOWNIKÓW.  
JUTRO WYWOŻĄ GO POZA  
PLANETĘ, WIĘC...



... CHCE GO  
SZYBKO  
UKRAŚĆ,  
I SPADAM...



ROSE O'RION,  
SKĄD SIĘ TU,  
DO CHOLERY,  
WZIEKAS?

"DZENTELMEN"  
"JIM BUCHANAN",  
DO USŁUG.

HEJ! ANI  
KROKU DALEJ,  
BUCHANAN!

TO MOJA  
ROBOTA! NAWET  
KUPIŁAM BITOWĄ  
MAPĘ TEGO  
MIEJSCA...



PEWNIŃE ODAŁA  
ELVERA? KOCHANIE,  
TEŻ MI JĄ  
SPRZEDAŁ!

WIDZĘ JĄ  
NA WYŚWIE-  
TLACZU  
W MONOKLU.



W MONOKLU, COŻ LEPIEJ OBEJ-  
RZE JIMĄ SKANEREM Z MOICH  
SOCZEWEK KONTAKTOWYCH.  
DIABŁI WIEDZĄ, CO JESZCZE  
MOŻE TRZYMAĆ W ZANADRZU.



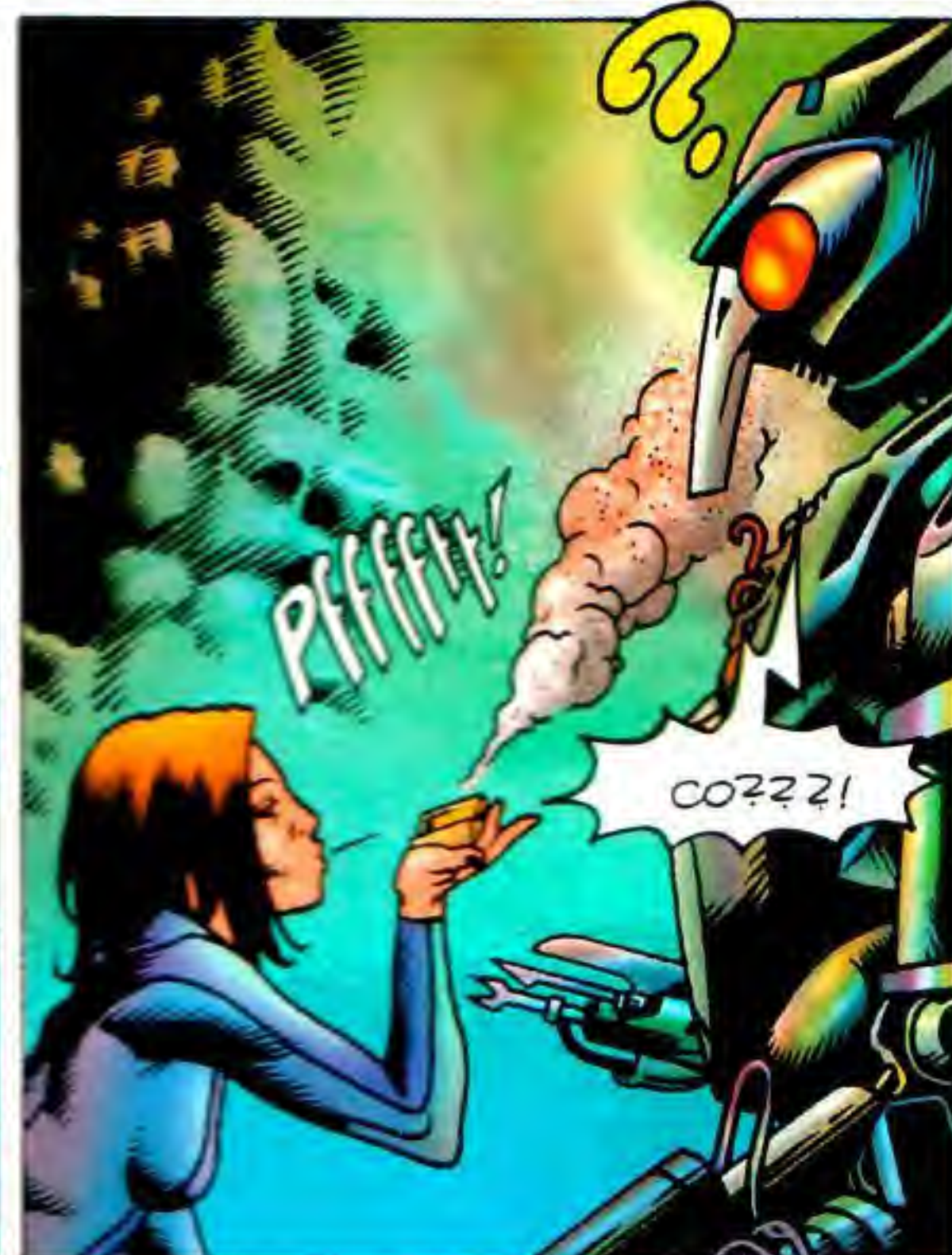




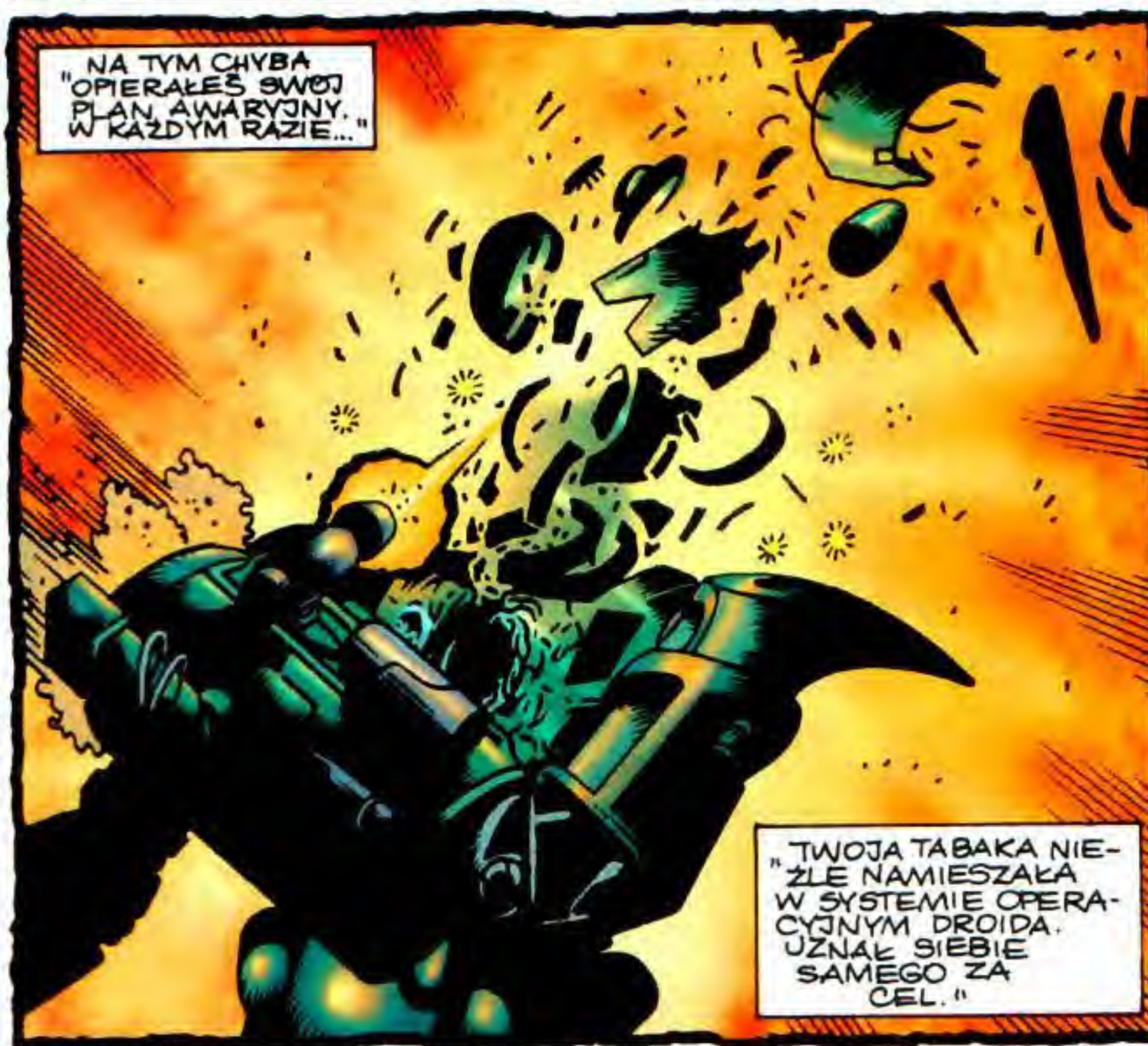














## FESTIWAL KOMIKS 2000

Ostatni w tym stuleciu zjazd twórców i fanów komiksu w Łodzi odbył się 7-8 października. Program tegorocznego Międzynarodowego Festiwalu Komiksu swym bogactwem przerósł poprzednie edycje i nie jest to jedyny powód do zadowolenia.

### POWRÓT MISTRZÓW

Spotkania z klasykami polskiego komiksu od dawna stanowią żelazny punkt programu kolejnych edycji imprezy. W tym roku wypełniły one pierwszy dzień festiwalu, gromadząc większość artystów kształtujących polski komiks powojenny.



Spotkanie z Grzegorzem Rosińskim.

Tradycyjnie już łódzki festiwal odwiedził Grzegorz Rosiński. Tym razem powodem przyjazdu była polska premiera nieznanego dotąd u nas serii „Skarga Utraconych Ziem”. Rosiński był do dyspozycji fanów przez całe dwa dni trwania festiwalu. Sobotnie spotkanie z czytelnikami przebiegało pod znakiem informacji o nowych planach związanych z istniejącymi już komiksami artysty. Opowiadał on o swoich wrażeniach związanych z ukazaniem się płyty z muzyką, inspirowaną komiksem o Thor-galu oraz towarzyszącego jej wideoklipu. Na zorganizowanym w niedzielę spotkaniu warsztatowym mistrz udzielał rad wszystkim chętnym młodym twórcom. Z fanami spotkał się również Tadeusz Baranowski, który nie tak dawno powrócił do swej komiksowej aktywności, publikując komiksy w „Gazecie Wyborczej”.

W programie imprezy znalazło się także spotkanie Andrzejem Sapkowskim, który rozmawiał

z czytelnikami o losach filmowej adaptacji „Wiedźmina”. Przy okazji można było obejrzeć fotosy z planu filmowego ekranizacji przygód Geralt.

Z powodu choroby nie pojawił się Henryk Jerzy Chmielewski, przyznano za to po raz pierwszy nagrodę jego imienia, która ma od teraz corocznie honorować postacie „zasłużone” dla polskiego komiksu. Nagrodę Papcia Chmiela – ciężki medalion z popiersiem Tytusa oraz dyplom nadania doktoratu *humoris causa* otrzymał Wojciech Birek.

### PREMIERY, NOWOŚCI, WZNOWIENIA

Na festiwalu pojawiło się mnóstwo nowych komiksowych albumów, periodyków i fanzinów. Wrocławski Siedmioróg wystartował z czterema naraz odcinkami serii „XIII” ze scenariuszem Jeana van Hamme’a. Członkowie Klubu „Świata Komiksu” mieli okazję porozmawiać o nowych planach Egmontu. Odbyła się również prezentacja antologii młodego polskiego komiksu ostatniej dekady – „Komiks”. To ekskluzywnie wydawnictwo zawiera wybór najbardziej charakterystycznych i najgłośniejszych polskich komiksów z tego okresu i ma pełnić funkcję promocyjną dla twórczości pokolenia.

Kolekcjoner nowości spod znaku wydawnictw „niezależnych” mógł w tym roku nabyć kolejne monograficzne zbiorki Tomasza Tomaszewskiego, kontynuujące jego autorskie serie „Superjasio” i „Popman”. Wydawcy krakowskiej „Cyrkielni” przyjechali z albumowym (w kolorze) wydaniem komiksu „Straine”. Z autorskim zbiorem „Zakazany owoc” wystąpił jeden z czołowych polskich komikarzy undergroundowych Dariusz Palinowski. Do tego periodyki: „AQQ”,

„KKK”, „Krakers”, „Produkt”, cross-over dwóch fanzinów „Lekarstwo versus Klatka”, pierwsze numery szczecińskiego „Z.N.A.K.”-u, łódzkiej „Areny Komiks” i religijnej „Biblii Pauperum”. No i oczywiście kolejny katalog konkursowy. W sumie daje to spory stosik... i solidną wyrwę w budżecie. Możliwość uzupełnienia kolekcji mieli też zbieracze i czytelnicy mangi. Komiksowi japońskiemu poświęcono na festiwalu cały blok tematyczny drugiego dnia imprezy.

### KONKURSOWE ZMAGANIA I INNE EMOCJE

Imprezę zakończyło jak zwykle ogłoszenie wyników konkursu na krótką

formę komiksową. Dziesiątą edycję konkursu wygrał komiks „Krzeseł w piekle” z cyklu „Mikropolis” Krzysztofa Gawronkiewicza i Dennisa Wojdy. Wojda otrzymał także wyróżnienie za scenariusz do tego komiksu. Pięciosobowe jury doceniło w tym roku komiksy refleksyjne, z nutką poezji i szczyptą humoru, no i oczywiście na wysokim poziomie graficznym.

Dodatkowych emocji dostarczyła przeprowadzona w dwóch rzutach aukcja prac mistrzów, z której dochód przeznaczono na cele charytatywne. W tym roku wystawiono na niej kilka oryginalnych plansz znanych komiksów. Najwyższą cenę osiągnął oryginał planszy trzeciej części „Thorgala”, który został sprzedany za 4.300 złotych.

Nie o wszystkim zdążyłem tu napisać. Ogromna liczba wydarzeń, tytułów i nazwisk wydaje się rozsadzać ledwie dwudniowy program łódzkiego święta komiksu. Nic dziwnego – w tych dwóch październikowych dniach skupia się cały rok istnienia polskiego komiksu. A mijający rok był dla Dziewiątej Sztuki w naszym kraju wyjątkowo łaskawy.

Wojtek Birek



Giełda komiksów.



Wystawa prac komikarzy.



Spotkanie z Bohdanem Butenko.



# ZE ŚWIATA KOMIKSU

## YANS POD CHOINKĘ

Na grudzień tego roku wydawnictwo Le Lombard zapowiedziało ukazanie się dwunastego odcinka przygód Yansa. W albumie, który zatytułowano „Le pays des Abysses” (Kraina Przepaści), Yans wyrusza na nową misję. Wielka Rada posyła go do Rezerwatu, którego fauna stanowi źródło pokarmu Miasta. Co prawda Rezerwat jest pilnowany przez strażnika Nagai i jego krwiożercze psy, ale to nie wystarczy, żeby odstraszyć kłusowników. Właśnie z nimi ma rozprawić się Yans. Po przybyciu na miejsce agent ze zdziwieniem odkrywa, że potajemnie poszła za nim młoda dziewczyna, Ayda. Pewnej



nocy jego towarzyska znika zwabiona dziwnymi odgłosami rezerwatu. Nagai za wszelką cenę usiłuje odradzić Yansowi poszukiwania, ale ten, niezrażony wyrusza tropem Aydy. Oprócz jej śladów odnajduje straszliwie okaleczone trupy ludzi i zwierząt. Czy Yansowi uda się odnaleźć żywą dziewczynę? I kto jest odpowiedzialny za te straszne zbrodnie?

Nowy album spółki Duchateau&Kas to międzyplanetarny Jurassic Parc zaludniony cybernetycznymi potworami, gwiazdne safari, w którym z myśliwego bardzo łatwo stać się ściganą zwierzyną...

## Z TYTUSEM DO HOLLYWOOD

Leszek Gałysz, reżyser znany ze swoich animowanych filmów „O dwóch takich, co ukradli księżyc” i „Odwrócona góra, czyli film pod strasznym tytułem” postanowił nakręcić pełnometrażowy animowany film o przygodach Tytusa, Romka i A'Tomka. Jednak nie będzie to ekranizacja żadnej z książek narysowanych przez Papcia Chmiela. Film powstanie na podstawie scenariusza Małgorzaty Miszczuk, która jest laureatką konkursu na scenariusz o Tytusie ogłoszony przez Wydawnictwo Prószyński i S-ka.



Już wiadomo, że Romkowi użyczy głosu Wojciech Malajkat, a A'Tomkowi – Piotr Gąsowski. Jednak cały czas nie jest pewne, kto zagra Tytusa. Papcio Chmiel nie weźmie udziału w produkcji filmu, ale zanoszą się na to, że na podstawie filmu narysuje następną książkę przygód Tytusa. Autorzy zapowiadają, że film będzie można zobaczyć w kinach w 2002 roku.

## GRZEGORZ ROSIŃSKI W POLSCE

Podczas swojego tournée po Polsce, Grzegorz Rosiński spotkał się z czytelnikami w czterech wielkich miastach: Łodzi, Warszawie, Gdańsku i Wrocławiu. Głównym celem artysty była promocja dwóch nowych albumów komiksowych: pierwszego odcinka serii „Skarga Utraconych Ziem” zatytułowanej „Sioban”, oraz 24. odcinka przygód Thorgala pt. „Arachnea”. Uczestnicy spotkań mieli okazję porozmawiać z artystą, posłuchać muzyki z płyty skomponowanej do komiksu „Thorgal”, a także obejrzeć wideoklip, ilustrujący główną melodię na płycie.

Rosiński był obecny na Międzynarodowym Festiwalu Komiksu w Łodzi, w której oprócz tradycyjnego podpisywania albumów odbyła się również aukcja oryginalnej planszy Thorgala. W pozostałych miastach artysta spotkał się z czytelnikami w Empikach, które, aby utrzymać porządek w tłumie fanów, musiały zmobilizować dodatkowe siły ochroniarzy. Z powodu ogromnej liczby wielbicieli twórczości Rosińskiego obecnych na tych spotkaniach tylko nielicznym udało się zdobyć rysunek, który artysta zwykle umieszcza przy dedykacji. Część musiała zadowolić się zwykłym autografem, pechowcy odeszli z pustymi rękami. Fani komiksów Grzegorza Rosińskiego w przyszłym roku będą mieli prawdziwe święto. Nie dość, że w ramach Klubu Świata Komiksu



nadal będą ukazywać się kolejne odcinki „Thorgala”, (w tym 25. album „Błękitna Zaraza”), „Skargi Utraconych Ziem” i wznowienie „Szninkla” to jeszcze rysownik zapowiedział zakończenie prac nad „Westernem”, najnowszą opowieścią

rodem z Dzikiego Zachodu, rysowaną do scenariusza Van Hamme'a. Artysta zapowiedział, że w przyszłym roku przyjedzie do Polski razem ze scenarzystą Thorgala, Szninkla i Skargi – Jeanem Van Hamme'em. Panie Grzegorzu, trzymamy za słowo!



## KRAKOWSKIE NAGRODY

Krakowski Festiwal niestety w tym roku się nie odbył, ale organizatorzy przyznali doroczne nagrody 2K. Oto lista laureatów:

WYDAWCA: Egmont Polska

TYTUŁ CYKLICZNY: Thorgal

MAGAZYN KOMIKSOWY: Świat Komiksu

KOMIKS WOLUMIN: Thorgal „Piętno wygnanców”

POLSKI ALBUM KOMIKSOWY: pierwszej nagrody nie przyznano

FANZIN: pierwszej nagrody nie przyznano

OKŁADKA: Thorgal „Klatka”

SCENARZYSTA: Jean Van Hamme

RYSOBNIK: Grzegorz Rosiński

NAJPOPULARNIEJSZY BOHATER: Thorgal

Nagrodę „POSTAĆ ROKU 2K” otrzymał Grzegorz Rosiński.





# MANGA Z LUDZKĄ TWARZĄ

Jak powstało wasze wydawnictwo? Skąd pomysł wydawania mangi na tak dziewiczym rynku, jak Polska? I co oznacza słowo „Waneko”? Zauważyliśmy, że choć na Zachodzie manga staje się coraz popularniejsza, to w Polsce mało kto ją wydaje. Postanowiliśmy to naprawić i zapoznać polskiego czytelnika z dokonaniem japońskiego komiksu. Gdy już się zdecydowaliśmy, trzeba

że je czytamy, nie jest niczym wstydlwym. Do tego dochodzą błędne wyobrażenia o mandze, która kojarzy się niektórym z wielkookimi panienkami i dziecinnymi opowiad-

Często spotkać się można z opinią, że Japończycy i Europejczycy mają spore kłopoty ze wzajemnym zrozumieniem, ba, że jest to wręcz niemożliwe. A jednak manga jest bardzo popularna w Europie i Ameryce. Z kolei mali Japończycy uwielbiają, na przykład disneyowskiego Kubusia Puchatka. Z czego to wynika?

Komiks i animacja, podobnie jak film, są takim połączeniem obrazu i słowa, który może trafić do każdego, niezależnie od kultury, z jakiej pochodzi! Chociaż, oczywiście są odmiany mangi, które trafiają raczej tylko do Japończyków lub ludzi dobrze znających Japonię. Przykładem może być „Ekonomiczna historia Japonii” w formie mangi, która była wielkim hitem w tym kraju! Aleksandra Watanuki, żyjąc przez wiele lat w Japonii przekonała się, że bariery kulturowe są zjawiskiem bardzo powierzchownym, a ludzie tak naprawdę wszędzie są tacy sami, czują podobnie. Dlatego też dobra sztuka, to jest taka, która budzi emocje, jest rozumiana na całym świecie.

Jakie nowe serie planujecie wydać w drugim roku swojej działalności?

Od stycznia rozpoczniemy 5-tomową serię „Jak powstaje manga”, rodzaj podręcznika dla tych, którzy sami lubią rysować. Poza kursem rysunku, są tam też rady, jak tworzyć fabułę, a także różne techniki i tricki rysowników mangi. Będzie to seria niskonakładowa. Wiosną przyszłego roku chcielibyśmy rozpocząć wydawanie dwumiesięcznika komiksowego „Mangamix”. Jesteśmy w trakcie rozmów o prawach autorskich. Nie ukrywamy, że niedościgłym wzorem jest tu dla nas „Świat Komiksu”!

Spróbujcie wymienić 10 najlepszych i najważniejszych mang w historii tego gatunku.

Chyba nie ma sensu wyliczać tytułów, które jeszcze nie są znane w Polsce. Obiecujemy za to, że postaramy się je wydać! Na pewno nie pominiemy dzieł znakomitego rysownika Tezuka Osamu, ojca japońskiej mangi. Jego „Black Jack”, opowieść o tajemniczym lekarzu chirurgu to już klasyka, chociaż skierowana raczej do młodszego odbiorcy. Na pewno jednak pojawi się w „Mangamiksie”.

Chcemy też wydać poważniejszy komiks tego autora, powieść graficzną „Przesłanie do Adol-fów”, o przeżyciach dwóch ze sobą zaprzyjaźnionych Adol-fów: Niemca i Żyda, którzy spędzili dzieciństwo w przedwojennej Japonii i których okrutnie rozdzielił imiennik, Adolf Hitler.

Koniecznym chcemy też wydać „Nausica in the Valley in Wind”, komiks znany już polskim miłośnikom mangi

dzięki głośnej animacji Miyazakiego. To znakomita opowieść fantasy!

Dziękujemy za wywiad.



kami, in-

nym zaś z pornografią... Dowodem na to, jak ludzie podchodzą do mangi, jest odwołanie w toż-

wielkiego konwentu jej miłośników. Właściciel lokalu, w którym miała się odbyć impreza, przestraszył się rozpuszczonych przez kogoś plotek, że będą się tam odbywały „praktyki sekciarsko-satanistyczne”.

Pewnym problemem jest też powszechne w naszym kraju przekonanie, że książka powinna być bardzo tania. Nikomu nie przeszkadzają wysokie ceny piwa, jedzenia, ale cena komiksu musi być niska. Tymczasem prawa autorskie są w Japonii drogie, a i koszty produkcji przy małych nakładach są wysokie.

Wydajecie trzy serie: „Locke Superczłowiek”, „Cześć, Michael!”, „Tu detektyw Jeź”. Dlaczego wybraлиście właśnie te tytuły?

Każdy z tych tytułów to inny typ komiksu. „Locke Superczłowiek” to fantastyka, „Cześć, Michael!” to humoreski, a „Tu detektyw Jeź” to kryminał. Wybrałiliśmy je, aby pokazać jak wiele twarzy ma japońska manga. Wszystkie te serie cieszyły się w Japonii dużą popularnością, Michael ma też wielu wielbicieli w USA i we Francji.

było jakoś nazwać firmę. Przerzucaliśmy się pomysłami, aż wreszcie wybraliśmy słowo znaczące „japoński kot”. Zwłaszcza, że jako pierwszą chcieliśmy wydać mangę „Cześć, Michael!” Wiemy, że to dosyć dziwna nazwa, na szczęście jest po japońsku!

Właśnie minął rok od pojawienia się na rynku pierwszych komiksów wydanych przez waszą firmę. Jaki to był rok?

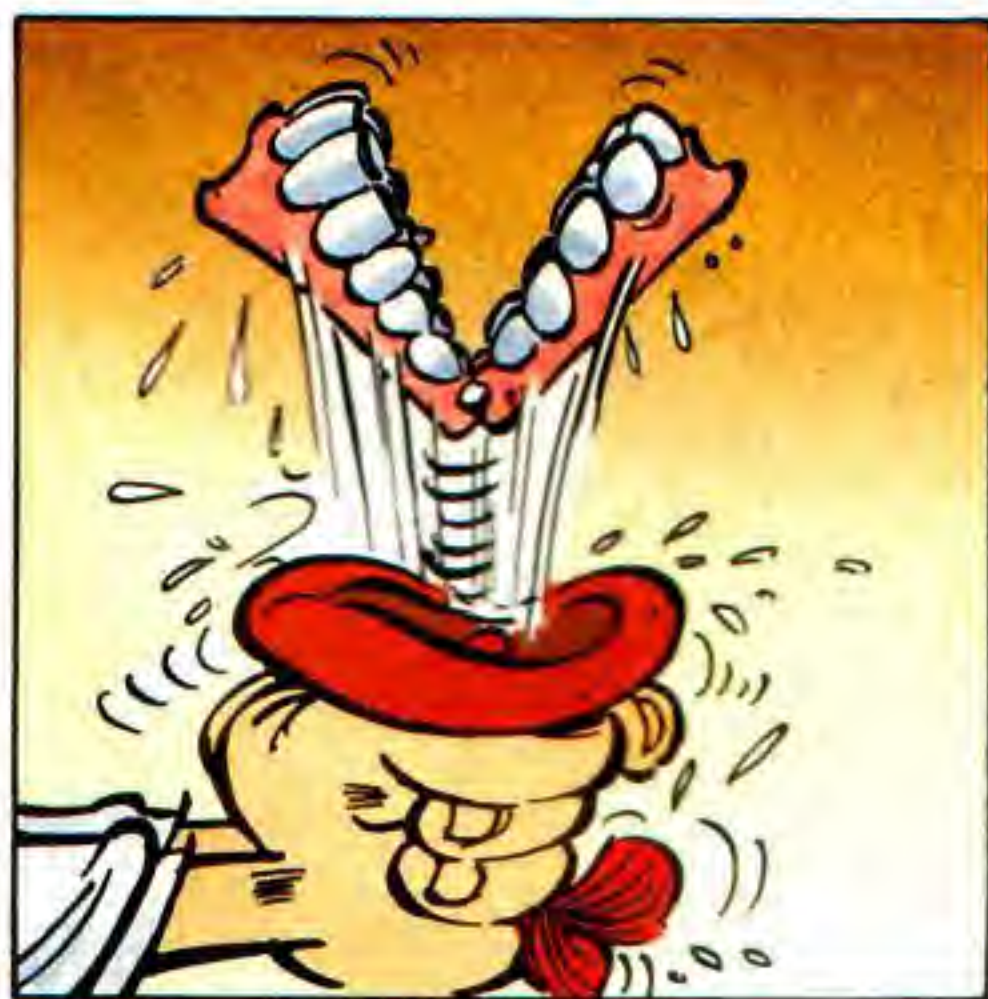
Ciężki. Wiele musieliśmy się nauczyć. Tylko jedna osoba, Martyna Taniguchi miała doświadczenie w branży wydawniczej, a i to doświadczenie okazywało się czasem niewystarczające... Musieliśmy radzić sobie z przytłaczającą masą obowiązków, przeraził nas ogrom biurokracji, kłopoty ze znalezieniem porządnej drukarni, z dystrybucją... Mamy nadzieję, że najgorsze już za nami i cieszymy się, że właściwie stworzyliśmy coś z niczego.

Jak oceniacie stan rynku mangi w Polsce i jego perspektywy?

Widzimy tu duże możliwości. Na razie jednak wciąż płyniemy pod prąd i musimy walczyć z różnymi uprzedzeniami. Najgorszym z nich jest niechęć do komiksu jako takiego. Czasem musimy długo przekonywać ludzi, że komiksy to nie jest lektura tylko dla dzieci i że jak wszystko inne, mogą być dobre i złe, a fakt,











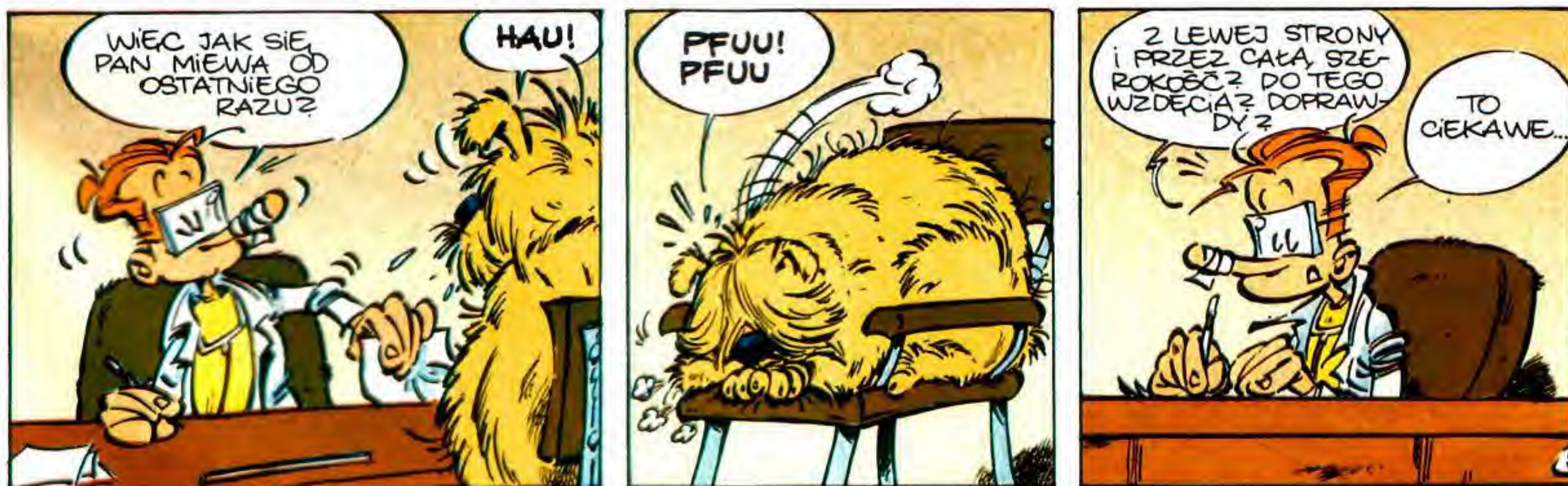
# DR WETO



Achdé & Godard



# DR WETO







SC. ACHDÉ, RYS. GODARD

# DR WETO

© DARGAUD 2000, z albumu „30 MILLIONS D'AMI-MAUX”,  
przeł. Dagmara Drobny.





# ANTOLOGIA KOMIKSU

28 NAJLEPSZYCH POLSKICH  
RYSOWNIKÓW LAT '90

MIĘDZY INNYMI:



JERZY OZGA

SŁAWOMIR JEZIEFSKI



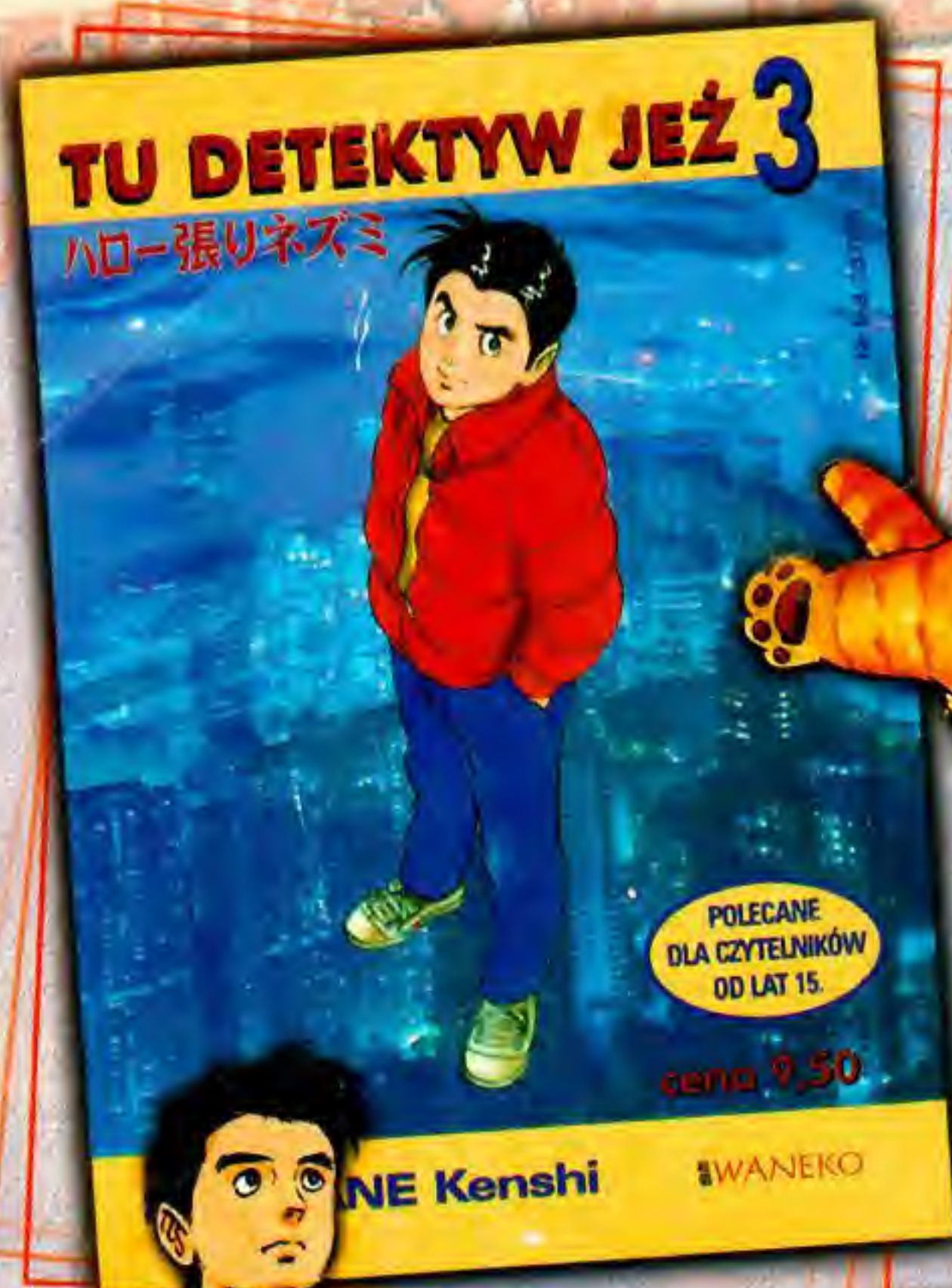
TOMASZ LEŚNIAK



TOMASZ PIORUNOWSKI

ZNAJDZIESZ JĄ  
W KLUBIE ŚWIATA  
KOMIKSU  
I W DOBRYCH  
KSIĘGARNIACH!





**WANeko**

**Przygoda, intryga, humor...  
Waneko - Manga inteligentna.  
Nie przegap kolejnych tomów!**

[www.yo.rim.or.jp/~waneko/](http://www.yo.rim.or.jp/~waneko/)  
[www.yo.rim.or.jp/~waneko/zamow.htm](http://www.yo.rim.or.jp/~waneko/zamow.htm)  
 tel./fax 022 628-31-22, fax 022 864-67-90  
[waneko@yo.rim.or.jp](mailto:waneko@yo.rim.or.jp)